

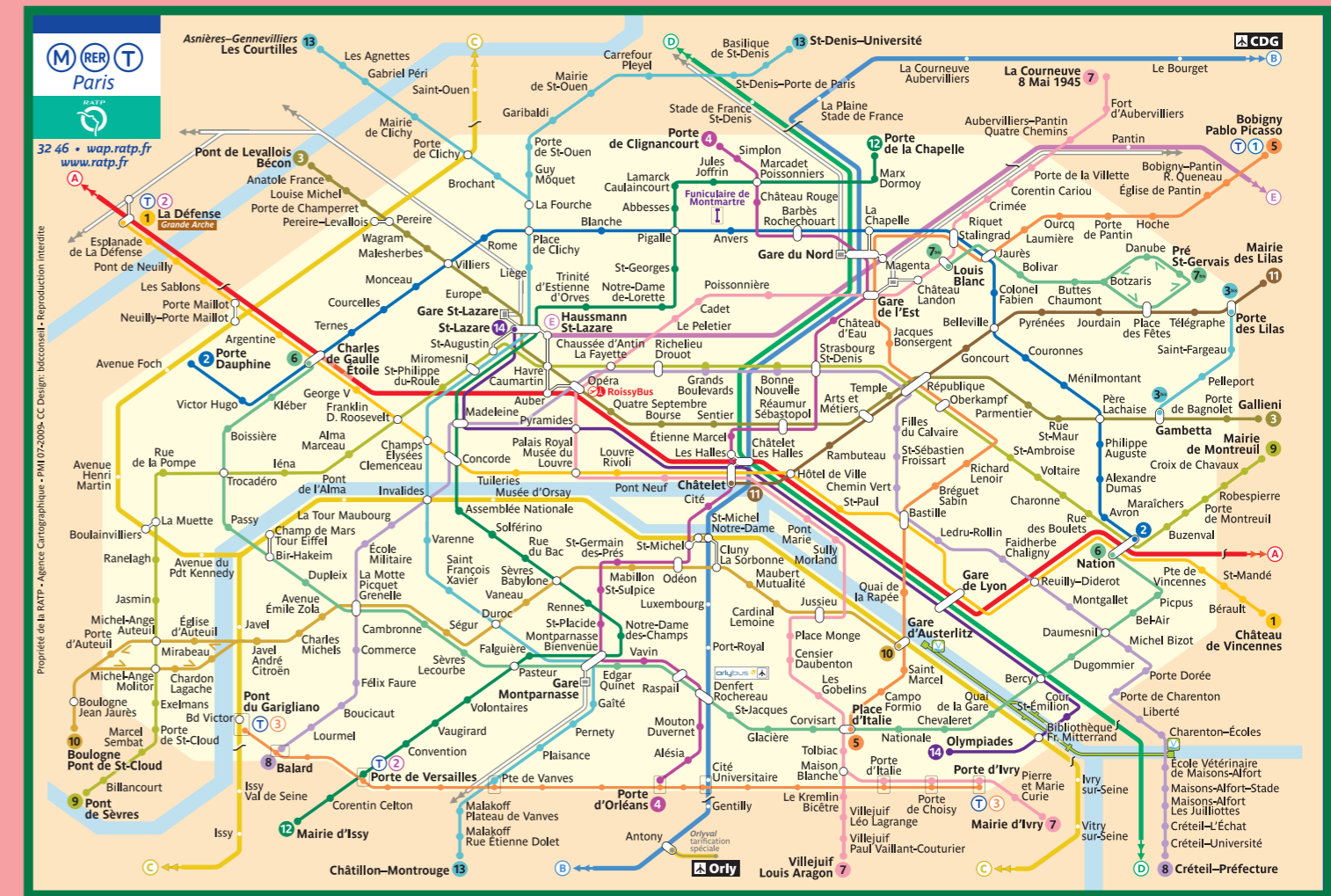


2010 -2011

T2G



**T2G** Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com). Réservations : + 33 [0]1 41 32 26 26.



### Venir au T2G

#### Accès Métro

Ligne [13] direction Asnières-Gennevilliers,  
 Station Gabriel Péri à 15 minutes de Place de Clichy  
 Sortie [1] puis suivre les flèches rayées rouges et blanches de Buren

# Agenda 2010 – 2011

## Informations personnelles

Nom

Prénom

Adresse

Code postal

Ville

Tél. fixe

Tél. mobile

E-mail

Fax

Date de naissance

## Bureau

Société

Nom

Adresse

Code Postal

Ville

Tél. professionnel

Fax

## En cas d'urgence, merci de contacter

Nom

Prénom

Tél. professionnel

Tél. personnel

E-mail

# T2G

Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com). Réservations : + 33 [0]1 41 32 26 26.

## Merci / thanks to / ありがとう / gracias / takk

Merci à vous que l'on a vus aux ateliers d'écriture et de lecture, sur les plateaux, dans les films, sur les photographies depuis 2007

T.Acas, S.Achemoukh, R.Adenet, E.Agastin, Agostinho, N.Aissaoui, L.Aissat, K.Akli, H.Alla-Ginet, J.Allouache, Y.Amiri, C.Amsli, J.Andrey, M.Ang, M.Angioletti, B.Anissa, G.Aranguiz, M.Arias de la Cantolla, M-A.Arlot, A.Arlotta, C.Armagnac, M.Armente, D.Arnaud, F.Arnaud, N.Assolant, A.Atangana, E.Aubras, B.Audoux, J.Aulon, P.Aurang, C.Azambourg, Azzedine, D.Badji, S.Bahri, C.Bahuauud, S.Baibi, C.Baillereau, A.Bakop, J.Ballereau, E.Barbaray, J.Barcilon, J-Y.Barnes, S.Barouche, J.Barre, P.Barthe, O.Bashir, L.Bashir, A.Baudouin, K.Belkacem, H.Belkhir, G.Belliard, O.Ben mamar, M.Ben m'barek, M.Ben Mourid, M.Benard, C.Benas, N.Benhables, M.Benia, Benjamin, C.Benoit, T.Benromdhane, E.Bensoussan, K.Benzelmat, N.Bercet, A.Berkane, C.Berry, F.Berry, C.Berthomier, J-Y.Bessam, K.Biawara, L.Bijaoui, M.Bimai, J.Biondi, P.B.O. Busson, C.Blatte, P.Blondel, D.Bodelot, T.Bordalejo, C.Bos, G.Bouabdelhal, L.Bouchekikah, L.Bouchellig, H.Bouhabila, M.Bouhia, T.Bouhia, N.Bouhmane, M-N. Bouillet, K.Boulahsen, J.Bouquet, V.Bourbon Chassagneux, S.Bourjolly, N.Boussuge, C.Boussuge, J.Bouysse, N.Bouznad, C.Braumann, N.Bretecher, S.Brisset, D.Brual, D.Bruli, M.Busnel, S.Busnel, M-O. Busson, C.Cabanel, C.Cabaret, P.Caemerbeke, L.Calveira, M.Carbone, C.Carlier, Carlos, A.Castel, E.Cavallaro, O.Chadagne, K.Chadeyron, A-H. Chakroune, C.Charrier, O.Chavagne, C.Cheblis, A.Chemin, M.Chevon, S.Chojnacki, C.Chollet, C.Christophe, Cléo, S.Coccard, E.Coffre, A.Cohen, A.Compagnon, N.Conge, A.Corrard, D.Cosset, S.Cosset, D.Coulibaly, C.Coulom, C.Cousse, C.Coustere, G.Crochet, M.Da Costa, F.Dabon, J-P.Dallo, M.D'Arras, J.Darschez, E.Darschez, L.Daryoush, C.Dauphin, L.De Kervenael, A.De Mezamat, C.Debien, V.Debryne, M.Decroix, M.Delmae, M.Delmas, G.Delumeau, L.Delvaux, J.Delvert, J.Deniel, C.Deniel, S.Denis, G.Der Aslanian, J-P.Descheix, C.Despiniadou, S.Deveaux, M.Diaby, F.Diakite, G.Diallo, A.Diandi, F.Dickmann, Didier, A.Dijon, Djeneba, A.Djogbenou, C.Domergue, V.Dossetto, E.Douchin, E.Doutriaux, T.Douville, F-M. Drieux, L.Dubois, C.Dubois, O.Duchamp, N-A.Duczmalewska, S.Duguet, T.Duhamel, A.Duhamel, O.Duhany, N.Dupuis, P.Durand, J.Dutois, T.Duval, D.Ekam, S.El Assri, M.El Kehal, J.El Meddeb, N.El Mezien Ghanimi, Emmanuel, O.Essalhi, N.Essalih, N.Faraji, Farès, A-C. Fargeix, A.Faucogney, M.Faure, M.Feal, C.Fernandes, A-M.Fernier, C.Ferry, S.Fessin, S.Fleishmann, M.Fodil, B.Fomba, S.Fomba, C.Fontanesi, K.Fotinaki, A.Fourcaud, E.Frade, F.Franceschi, G.François, N.Frasson, Freddy, C.Fredet, M.Frontil, M.Gagne, A.Gaiotti, Galline, S.Gamerre, K.Gandega, A.Gangloff, S.Garrigues, B.Gatteau, M-C Gault, M.Gautier, E.Gervais, E.Ghertman, I.Giami, G.Gina, P.Girard, J.Giraud, C.Gires, D.Glissant, G.Glotin, J.Gobin, L.Gokool, M.Gore Pelaz, J.Greninguey, Q.Grosset, M-A. Gruber, D.Guenard, M.Guenet, C.Guerniou, L.Guillemint, M.Guillemint, J.Guilloton, L.Guinard, J.Guyonard, Y.Guyon, A.Habran, N.Hadou, A.Haidoufi, Hamdi, C.Hammoumraoui, N.Hanny, J-C. Hanus, A.Henaoui, A.Henon, T.Henry, Hicham, E.Hochenzky, V.Huguet, L.Husson, L.Hyunjoo, A.Id Bouhouch, A.Ikram, P.Ilangouane, B.Izard, J-C. Jacquemin, V.Jacquet, A.Jahjah, C.Janton, J.Jegu, Jibril, Jihane A.Jodlowski, John and Jehn, N.Ju, A.Jusselin, V.Justine, L.Kadami, Kalo, M.Kaloga, M.Kamika, M-T.Kamogne, D.Kane, Karima, L.Kemas, Y.Kerouedal, S.Khachaturova, S.Khaoui, Y.Khider, Khir Din, B.Kikena, J.Kirikiyanage, J.Konfinoff, M.Kossi, I.Kouchner, A.Krim, O.Krouni, A.Kupisz, E.Labourdette, S.Ladjouzi, J-E.Ladsous, J.Lagatie, A.Lairaudat, S.Lakhal, R.Lam, E.Lam, A.Lamachère, H.Lamachère, J.Lampach, S.Landré, C.Lapeyroux, O.Larbi, J.Larochelle, L.Laulhère, L.Le Bouhris, R.Le Bris, J.Le Fouiller, H.Le Fouiller, C.Le Henan, C.Le Mehaute, N.Lebland, M.Lecerclé, C.Leclercq, S.Leclercq, B.Lefevre, L.Leguay, A.Lehmann, S.Leleu, C.Leloup, R.Lemaire, M.Lemele, I.Leparcq, F.Lepepe, L.Lepinay, P.Leroy, L.Lessafre, S.Levy, M.Lory, C.Lotterie, D.Louis, S.Magassa, J-L.Mailles, A.Majidi, F.Mame, A.Mansoureh, C.Mansouri,

Marcelo, T.Marchand, C.Marion, S.Marsauche, S.Marsili, M-C. Marthoud, M.Maucoeur, V.Maudet, S.Mbemba, F.McGown, A.Mehaya, N.Mehdaoui, A.Meliani, L.Menahem, A.Mercat, F.Mesenge, C.Mesrine, S.Meya, Michaël, V.Miele, A.Mills, Mohamed Moise, P.Moke, F.Monchicourt, M.Monnie, P.Morejon, N.Mouaddine, R.Moufflet, M.Mulard, S.Nanna, L.Naval, R.Neuillet, J.Ngindu, B.Nguyen, M.Niari, M.Nicolas, Q.Noble, J.Noire, A.Nony, A.Nora, A.Nougé, E.Nouvét, L.Noverral, O.Oget, S.O'hana, M-F. Ohayon, F.Oliva, E.Olivier, Olivier, A.Ollier, J.Orawiec, L.Orry, I.Ouldamar, M.Pais, R.Panzen, F.Papastratides, C.Parruite, A-C.Paucot, V.Paulet, G.Pautonnier, A.Pepin, E.Pereira, L.Pereira, M.Perreau, A.Perrigaud, L.Perrin, K.Petit, A.Picault, A.Pigny, S.Pineteau, M.Pizon, E.Planel, F.Pommier, P.Pommier, B.Preault, M.Questerbert, N.Quintallet, L.Rabah, D.Rahmone, I.Rakotoarinovy, M.Ramira, M.Raouak, C.Rault, G.Rebeyrol, B.Redagnon, L.Redon, I.Restrepo, C.Retif, S.Revillet, A.Reynoid, G.Richard, Ridhna, M.Robache, R.Rodriguez, A.Roegel, N.Roger Dia, C.Roig, L.Roldan, J.Romeas, F.Roso, P.Rouault, G.Roubelat, C.Rouet, M.Rouillon, T.Rouillon, F.Roussange, A.Rousseau, W.Rouyard, R.Rouzes, R.Rowntree, Rui, M.Ruppé, A-H. Sabri, L.Sadin Deduysche, G.Salle, S-L.Salomon Mauffroy, M.Samel, J-B.Saurel, L.Savine Pflüger, B.Sebkhi, G.Segouin, S.Sekyere, M.Sembene, A.Serrano, S.Shao, C.Stibouny, A.Sifal, K.Simon, T.Sivager, M.Souad, C.Soulier, C.Sourdillat, N.Stevens, L.Stirman, C.Styczynski, P.Sztulman, K.Taleb, M.Tall, G.Tandia, B.Taoufik, N.Taravellier, J.Taurand, A.Tchoubanoff, I.Temal, S.Temal, C.Tenne, F.Tessedre, C.Tetu, F.Teynedu, A.Teytaud, Thomas, A.Tiffany, A.Tirard, T.Titi Dindong, A-L.Tondou, A.Touhami, A.Touil, P.Traore, H.Traore Seyah, P.Traversian, N.Troude, M.Tsubaki, V.Ugarte, A.Utchanah, B.Valayer, A.Valentin, D.Valentini, C.Van Braekel, E.Vaneme, R.Vatel, J.Vella, A.Villeret, Vincent, A.Vintour, E.Wallyn, J-F.Walter, M.Wassef, J-M.Wiedenkeller, Wissam, L.Wojcieszowski, T.Yahi, J.Yeremiyen, M.Zaoui, A.Zeghdana, N.Zenia, H.Zentou, L.Zerrougui. . .

## Depuis / since / から / desde / frá sví 2007

Daniel Buren, Valérie Jouve, Patrick Bouchain, Yann Kersalé, Rachid Ouramdane, Pascal Rambert, Olivier Assayas, Jean-Paul Civeyrac, Shinji Aoyama, Marie-José Mondzain, Julie Nioche, Joël Pommerat, Pascal Dusapin, Antoine Gindt, John Malpede (LAPD), Marcial Di Fonzo Bo, Philippe Minyana, Laurent Goumarre, Mathieu Bertholet, Thomas Ferrand, Yves-Noël Genod, Fiorenza Menini, Jonathan Capdevielle, Céleste Boursier-Mougenot, Bertrand Bonello, Lodge Kerrigan, Oriza Hirata, Toshiki Okada, Heiner Goebbels, Ronan Chêneau / David Bobee / DelaVallet Bidiefono, Faustin Linyekula, Maya Bösch, Thomas Clerc, David Wampach, Prins Nitram, Jean-Christophe Meurisse, Joachim Lafosse, Christophe Honoré, Young Jean Lee, Bruno Meyssat, Raimund Hoghe, György Kurtág, Denis Podalydès, Gisèle Vienne / Etienne Bideau-Rey, Kelly Copper / Pavol Liska (Nature Theater of Oklahoma), IRMAR, Sophie Perez / Xavier Bousiron, DAS PLATEAU, Jean-Luc Verna, Nan Goldin, Antoine Plante, Rodrigo García, Ryoji Ikeda, Eric Da Silva, Patrice Chéreau, Claude Régy, Bernard Sobel, Jean-Pierre Vincent, Marie Darrieusecq, Arthur Nauzyciel, André Wilms, Christophe Fiat, Cindy Van Acker, Loïc Touzé, Tanguy Viel, Mathilde Monnier.

# T2G

Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
www.theatre2gennevilliers.com. Réservations : + 33 [0] 1 41 32 26 26.

Septembre  
September

M 1
J 2
V 3
S 4
D 5
L 6
M 7
M 8
J 9
V 10
S 11
D 12
L 13
M 14
M 15
J 16
V 17
S 18
D 19
L 20
M 21
M 22
J 23
V 24
S 25
D 26
L 27
M 28
M 29
J 30

Octobre  
October

V 1
S 2
D 3
L 4
M 5
M 6
J 7
V 8
S 9
D 10
L 11
M 12
M 13
J 14
V 15
S 16
D 17
L 18
M 19
M 20
J 21
V 22
S 23
D 24
L 25
M 26
M 27
J 28
V 29
S 30
D 31

Novembre  
November

L 1
M 2
M 3
J 4
V 5
S 6
D 7
L 8
M 9
M 10
J 11
V 12
S 13
D 14
L 15
M 16
M 17
J 18
V 19
S 20
D 21
L 22
M 23
M 24
J 25
V 26
S 27
D 28
L 29
M 30

Décembre  
December

M 1
J 2
V 3
S 4
D 5
L 6
M 7
M 8
J 9
V 10
S 11
D 12
L 13
M 14
M 15
J 16
V 17
S 18
D 19
L 20
M 21
M 22
J 23
V 24
S 25
D 26
L 27
M 28
M 29
J 30
V 31

Janvier 2011  
January

S 1
D 2
L 3
M 4
M 5
J 6
V 7
S 8
D 9
L 10
M 11
M 12
J 13
V 14
S 15
D 16
L 17
M 18
M 19
J 20
V 21
S 22
D 23
L 24
M 25
M 26
J 27
V 28
S 29
D 30
L 31

Février  
February

M 1
M 2
J 3
V 4
S 5
D 6
L 7
M 8
M 9
J 10
V 11
S 12
D 13
L 14
M 15
M 16
J 17
V 18
S 19
D 20
L 21
M 22
M 23
J 24
V 25
S 26
D 27
L 28

Mars  
March

M 1
M 2
J 3
V 4
S 5
D 6
L 7
M 8
M 9
J 10
V 11
S 12
D 13
L 14
M 15
M 16
J 17
V 18
S 19
D 20
L 21
M 22
M 23
J 24
V 25
S 26
D 27
L 28
M 29
M 30
J 31

Avril  
April

V 1
S 2
D 3
L 4
M 5
M 6
J 7
V 8
S 9
D 10
L 11
M 12
M 13
J 14
V 15
S 16
D 17
L 18
M 19
M 20
J 21
V 22
S 23
D 24
L 25
M 26
M 27
J 28
V 29
S 30

Mai  
May

D 1
L 2
M 3
M 4
J 5
V 6
S 7
D 8
L 9
M 10
M 11
J 12
V 13
S 14
D 15
L 16
M 17
M 18
J 19
V 20
S 21
D 22
L 23
M 24
M 25
J 26
V 27
S 28
D 29
L 30
M 31

Juin  
June

M 1
J 2
V 3
S 4
D 5
L 6
M 7
M 8
J 9
V 10
S 11
D 12
L 13
M 14
M 15
J 16
V 17
S 18
D 19
L 20
M 21
M 22
J 23
V 24
S 25
D 26
L 27
M 28
M 29
J 30

Juillet  
July

V 1
S 2
D 3
L 4
M 5
M 6
J 7
V 8
S 9
D 10
L 11
M 12
M 13
J 14
V 15
S 16
D 17
L 18
M 19
M 20
J 21
V 22
S 23
D 24
L 25
M 26
M 27
J 28
V 29
S 30
D 31

Août  
August

L 1
M 2
M 3
J 4
V 5
S 6
D 7
L 8
M 9
M 10
J 11
V 12
S 13
D 14
L 15
M 16
M 17
J 18
V 19
S 20
D 21
L 22
M 23
M 24
J 25
V 26
S 27
D 28
L 29
M 30
L 31

**T2G**

Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
www.theatre2gennevilliers.com. Réservations : + 33 [0]1 41 32 26 26.

Vacances scolaires  
zone A : Académies de Caen, Clermont-Ferrand, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy-Metz, Nantes, Rennes, Toulouse  
zone B : Académies d'Als-Marseille-Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Nice, Orléans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen, Strasbourg  
zone C : Académies de Bordeaux, Créteil, Paris, Versailles  
Demi quartier ● Nouvelle lune ◐ Premier quartier ○ Pleine lune \* Représentation au T2G

## Venir au T2G

### Accès Métro

Ligne [13]  
direction Asnières-Gennevilliers,  
Station Gabriel Péri à 15 minutes  
de Place de Clichy  
Sortie [1]  
puis suivre les flèches rayées rouges  
et blanches de Buren

### Accès Bus

Ligne [54]  
direction Gabriel Péri,  
Arrêt Place Voltaire

### Accès Voiture

Depuis Paris – Porte de Clichy:  
direction Clichy-centre.  
Tourner immédiatement à gauche  
après le Pont de Clichy,  
direction Asnières-centre,  
puis la première à droite,  
direction Place Voltaire  
puis encore la première à droite,  
Avenue des Grésillons.

Depuis l'A 86 : Sortie [5]  
Direction Asnières /  
Gennevilliers-centre / Gennevilliers le Luth.

Parking payant gardé à proximité.

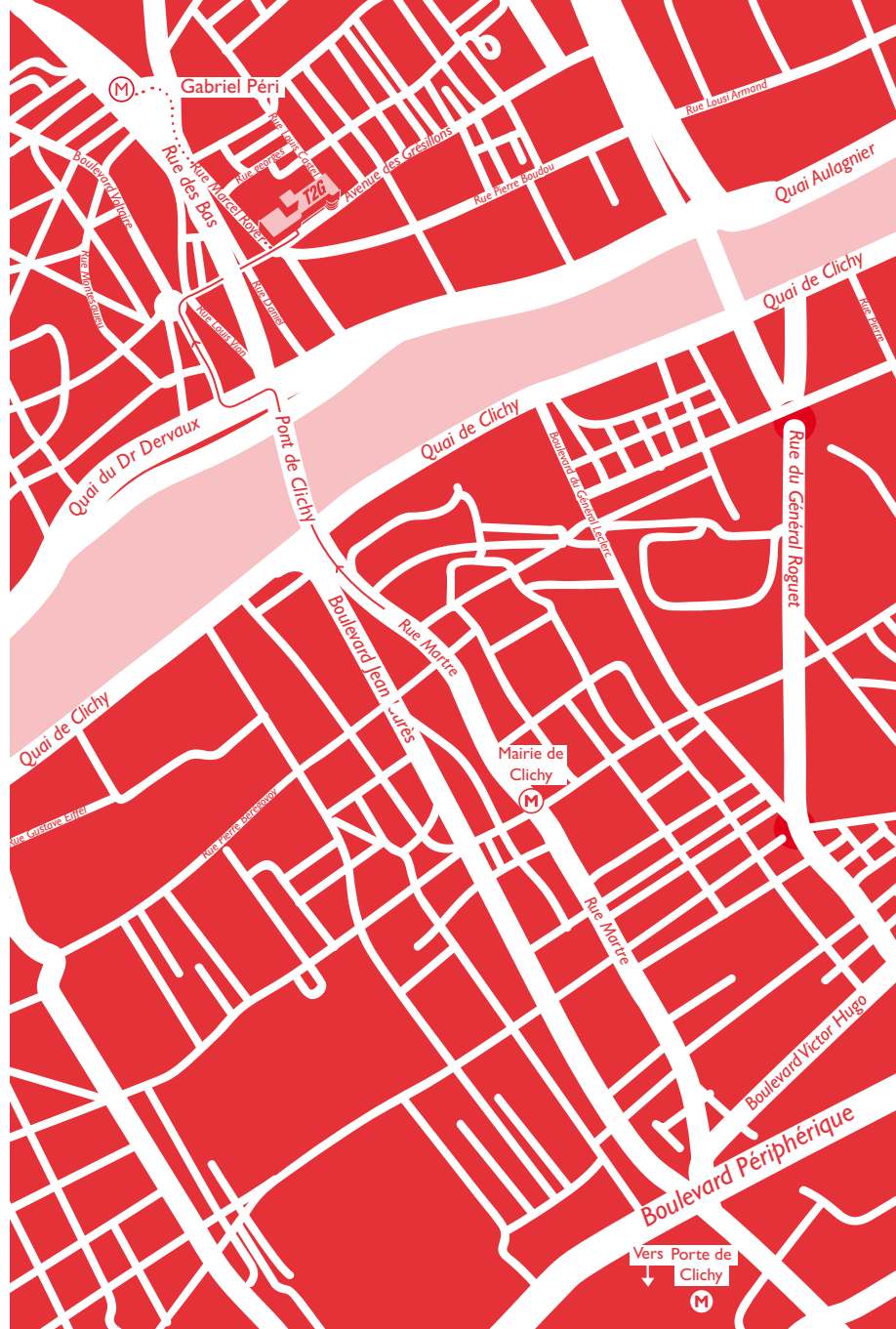
### Navettes gratuites de retour vers Paris

À l'issue des représentations de 20h30  
une navette vous raccompagne vers Paris.

Arrêts desservis:  
Place de Clichy, Saint-Lazare, Opéra,  
République, Châtelet.

Itinéraire à pied depuis le métro .....  
Itinéraire en voiture \_\_\_\_\_

**T2G** Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
www.theatre2gennevilliers.com. Réservations : + 33 [0]1 41 32 26 26.





◀ Tourner immédiatement à gauche après le Pont de Clichy, direction Asnières-centre



## En France depuis 2007

**De mes propres mains** ■ solo **Pascal Rambert**, **Surface de Réparation Rachid Ouramdane**, **Mon fantôme Pascal Rambert**, **Les métamorphoses** ■ **La petite dans la forêt profonde Philippe Minyana** et **Marcial Di Fonzo Bo**, **Toute la Vie Pascal Rambert**, **Nos enfants nous font peur quand on les croise dans la rue David Bobee**, **Ronan Chéneau** et **DelaVallet Bidiefono**, **Bérénice Faustin Linyekula**, **Des témoins ordinaires Rachid Ouramdane**, **Qu'est-ce que tu vois ? Marie-José Mondzain** et **Pascal Rambert**, **Observer Bruno Meysat**

[Toulouse / cdc – Toulouse] [Bordeaux / cdc Aquitaine – Le cuvier]  
[Paris / Ménagerie de verre] [Annecy / Bonlieu Scène nationale]  
[Monaco / Festival Printemps des Arts] [Martigues / Théâtre des Salins]  
[Privas / Théâtre de Privas] [Paris / Grand palais / La Force de l'Art 02]  
[Sées / Lycée agricole de Sées] [Paris / Studio-Théâtre de la Comédie Française]  
[Paris / Centre Pompidou] [Avignon / Festival d'Avignon]  
[Nantes / Théâtre universitaire de Nantes] [Saint Nazaire / Le fanal – scène nationale de Saint-Nazaire] [Grenoble / Mc2] [Créteil / Maison de la Culture MAC]  
[Saint Médard en Jalles / Carré des Jalles] [Nantes / Lieu unique]  
[Douai / L'hippodrome] [Brétigny / Théâtre de Brétigny] [Maubeuge / Le Manège]  
[Petit Quevilly / La Foudre] [Lyon / Théâtre de la Croix Rousse]  
[Chambéry / l'Espace Malraux]

## En France en 2010 – 2011

### **une (micro) histoire économique du monde, dansée & les ateliers d'écriture et de lecture**

Les 31 mars et 1<sup>er</sup> avril 2011 : Le Phénix – Scène nationale de Valenciennes [www.lephenix.fr](http://www.lephenix.fr)  
Le 8 avril 2011 : Théâtre des Salins – Scène nationale de Martigues [www.theatre-des-salins.fr](http://www.theatre-des-salins.fr)  
les 14 et 15 avril 2011 : Théâtre de Cavallion – Scène nationale. [www.theatredecavallion.com](http://www.theatredecavallion.com)  
Du 11 au 13 mai 2011 : au CDN Orléans / Loiret Centre. [www.cdn-orleans.com](http://www.cdn-orleans.com)  
À suivre... Nice, Annecy, Montpellier

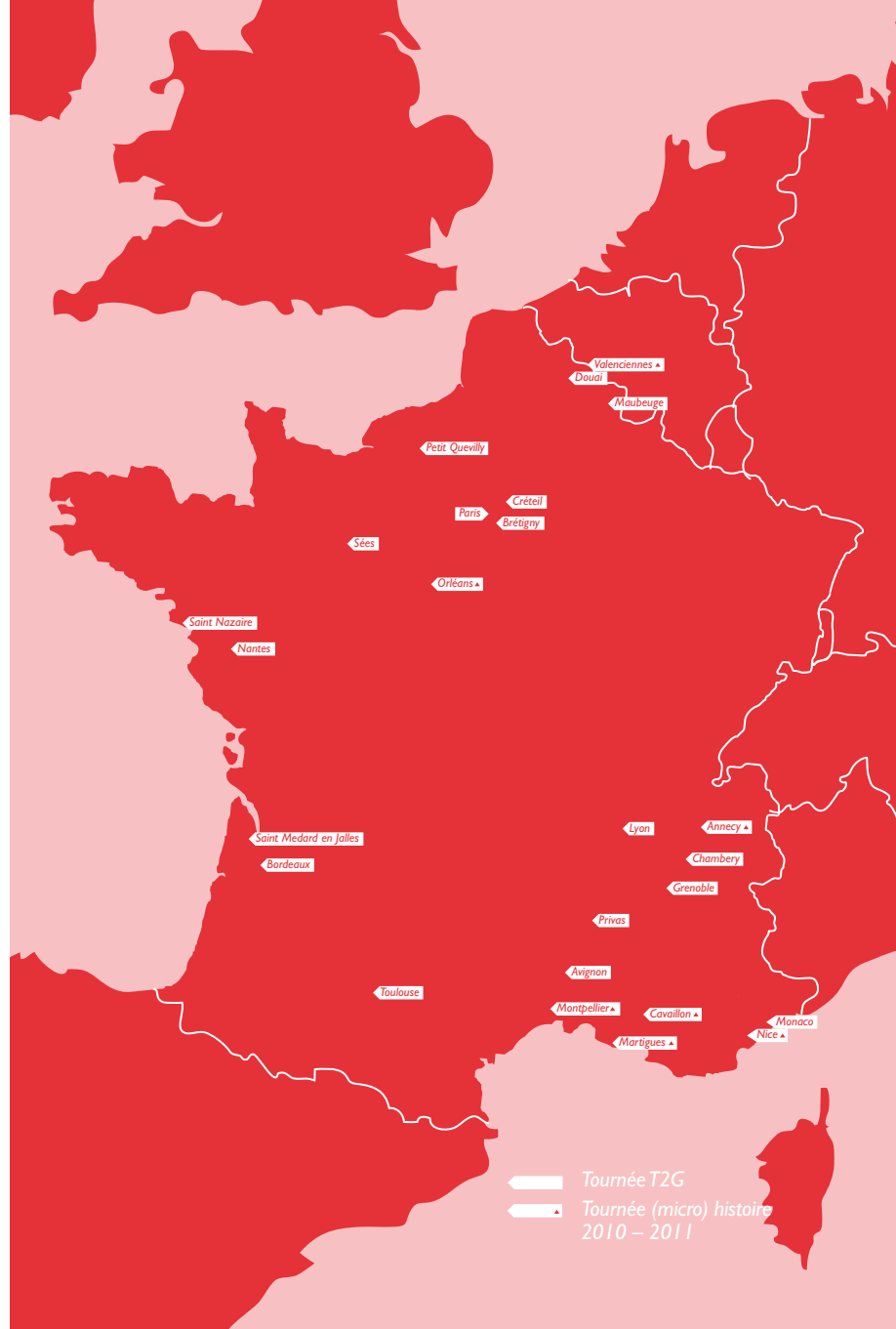
## À l'international depuis 2007

### **D'où ils viennent (provenance spectacles)**

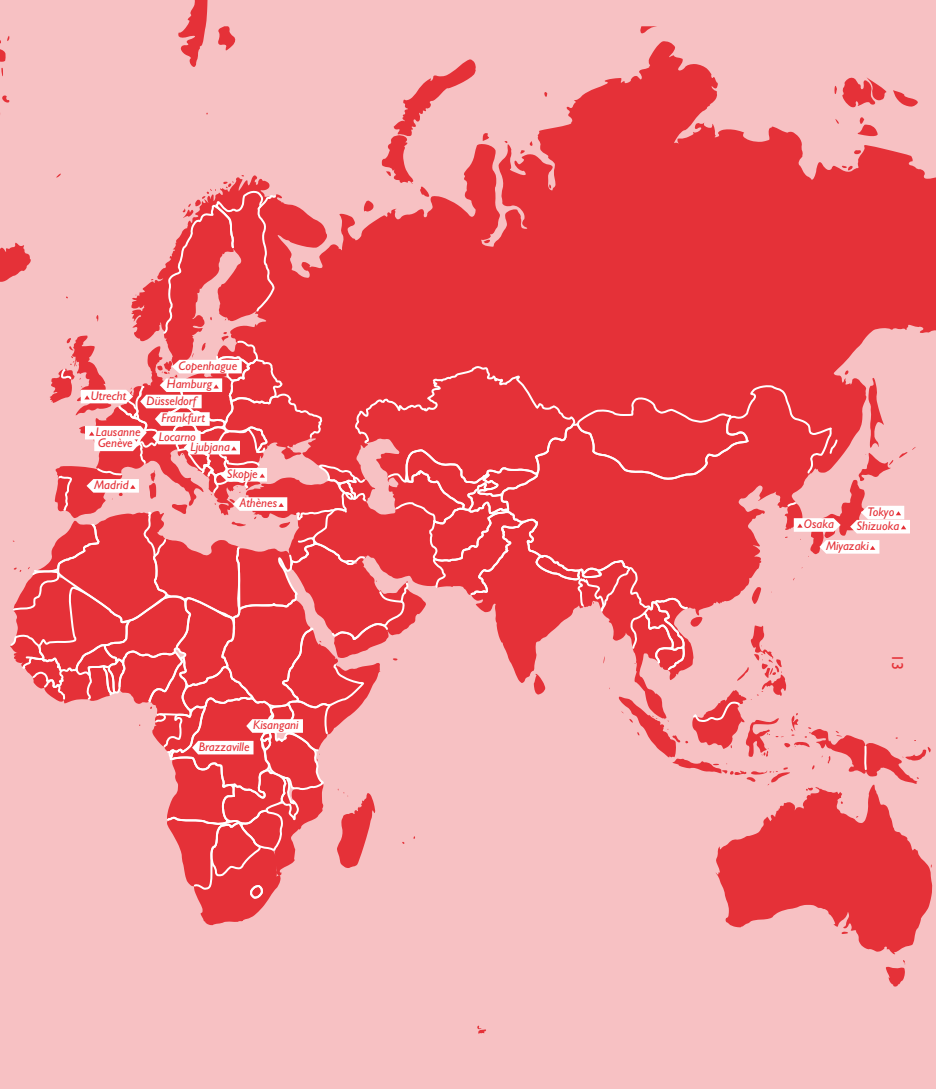
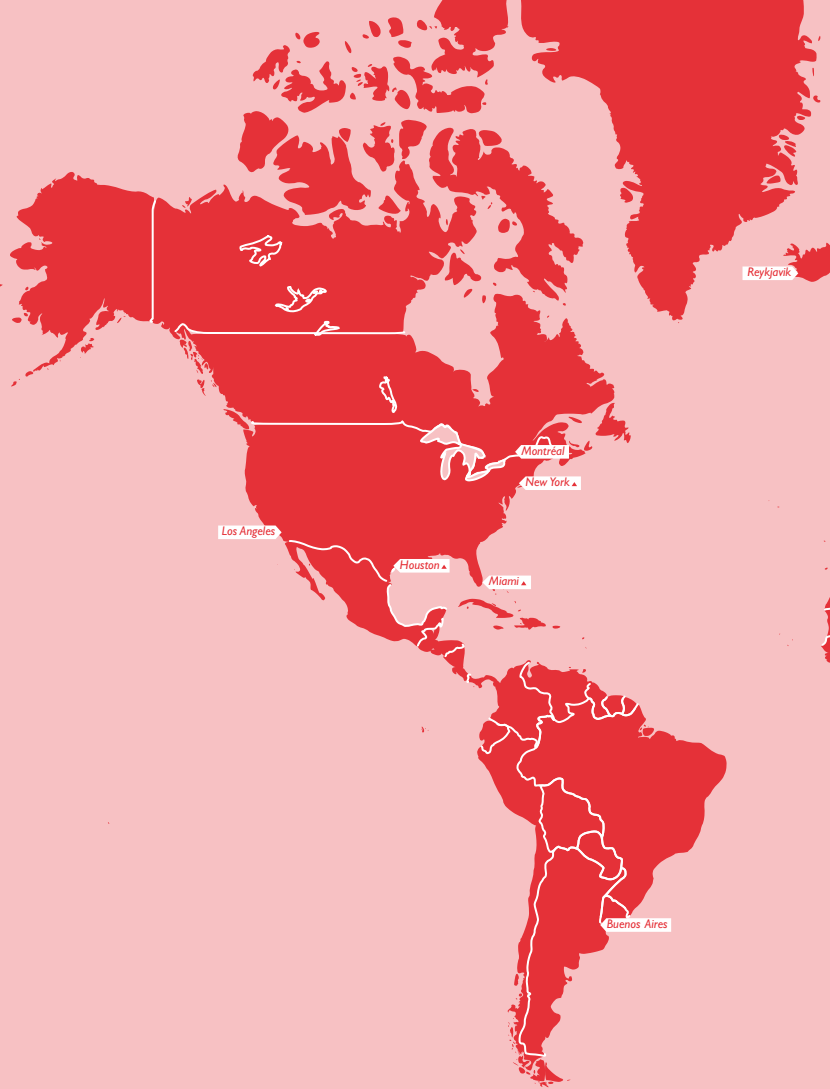
Tokyo, Japon – Frankfurt am Main, Allemagne – Brazzaville, République du Congo – New York, USA – Kisangani, RDC – Copenhague, Danemark – Genève, Suisse – Los Angeles, USA – Buenos Aires, Argentine – Lausanne, Suisse – Düsseldorf, Allemagne – Montréal, Canada – Reykjavik, Islande – Houston, USA



### **Où nous allons (tournées T2G)**

Houston, USA – Tokyo, Japon – Shizuoka, Japon – Miyazaki, Japon – Osaka, Japon – New York, USA – Genève, Suisse – Locarno, Suisse – Miami, USA – Ljubljana, Slovénie – Skopje, Macédoine – Athènes, Grèce – Utrecht, Pays-Bas – Madrid, Espagne – Hambourg, Allemagne







 D'où ils viennent (provenance spectacles)  
 Où nous allons (tournées T2G)

# 2010 – 2011

## 4<sup>e</sup> saison internationale des écritures contemporaines, les artistes aux univers percutants invités à créer au T2G :

Christophe Honoré filme dans Gennevilliers,  
Rodrigo García secoue le T2G, Mathilde Monnier danse au T2G,  
Ryoji Ikeda transforme le T2G.  
Invitée : Nan Goldin photographie Gennevilliers

## 2010

USA OPÉRA

### Armide

Jean-Baptiste Lully, Antoine Plante, Pascal Rambert  
Du 18 au 25 septembre, 5

JAPON THÉÂTRE

### Hot Pepper, Air Conditioner and the Farewell Speech We are the Undamaged Others

Toshiki Okada  
Du 2 au 5 octobre, 4 Du 7 au 10 octobre, 4  
Avec le Festival d'Automne à Paris

ESPAGNE THÉÂTRE

### C'est comme ça et me faites pas chier

Rodrigo García  
Du 5 au 14 novembre, 8  
Avec le Festival d'Automne à Paris

JAPON ART

### test pattern [n°3]

Ryoji Ikeda  
Du 1<sup>er</sup> au 11 décembre, 10

FRANCE THÉÂTRE

### Esse que quelqu'un sait où on peut baiser ce soir ? J'ai répondu au bois

Eric Da Silva  
Les 3 et 4 décembre, 2

## 2011

Les Maîtres Contemporains (une histoire du théâtre)  
Patrice Chéreau, Claude Régy, Bernard Sobel et Jean-Pierre Vincent  
De janvier à juin

SUISSE THÉÂTRE

### L'avenir, seulement

Mathieu Bertholet  
Du 13 au 29 janvier, 15

ISLANDE THÉÂTRE

### Le musée de la mer

Marie Darrieussecq, Arthur Nauzyciel  
Du 4 au 11 février, 7

FRANCE THÉÂTRE MUSICAL

### Momo

Pascal Dusapin, André Wilms  
Du 4 au 10 février, 10  
Avec T&M – Paris

FRANCE THÉÂTRE

### L'indestructible Madame Richard Wagner

Christophe Fiat  
Du 3 au 19 mars, 15

FRANCE THÉÂTRE

### « 16 ans »

Pascal Rambert  
Du 1<sup>er</sup> au 19 mars, 13

SUISSE FRANCE DANSE

### Obvie / Lanx / Nixe / Obtus & Knockin' on Heaven's door

Cindy Van Acker & Pascal Rambert  
Du 25 mars au 2 avril, 8

FRANCE DANSE

### Nos images ■ Publique

Mathilde Monnier  
Du 26 au 30 avril, 5 Du 3 au 7 mai, 5

MUSIQUE | PERFORMANCE | THÉÂTRE | DANSE

### Le festival (tjcc) Très Jeunes Créateurs Contemporains

Du 26 au 28 mai

***Et ça continue***

***Cartes blanches cinéastes***

***Films 2010 – 2011 tournés dans Gennevilliers, Christophe Honoré,***

***Homme au bain, Joachim Lafosse,***

***Avant les mots, Bertrand Bonello, Where the boys are, Lodge Kerrigan,***

***Return to the dogs***

***Les Rencontres Philosophiques avec Emmanuel Alloa***

***et quatre philosophes invités***

***Les Ateliers d'écriture et de lecture***

***Répétitions ouvertes sur les spectacles créés à Gennevilliers***

***Gens de Gennevilliers III Jean-Pierre Thibaudat***

***Où ça commence***

***Nan Goldin, l'artiste new yorkaise, photographie Gennevilliers***

***Retrouvez toutes les infos et plus sur [www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com)***

# Jean-Baptiste Lully, Antoine Plante, Pascal Rambert [18-25 septembre 2010] Armide

USA OPÉRA

18



© NAN GOLDIN

SOPHIE, GENNEVILLIERS, 2010

19

**T2G**

Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com). Réservations : + 33 [0]1 41 32 26 26.



## **Armide [18, 22, 24, 25 sept. à 20h30] [21 sept. à 19h30]**

de **Jean-Baptiste Lully** Mise en scène et installation: **Pascal Rambert**  
Direction musicale et orchestre: **Antoine Plante et Le Mercury Baroque Ensemble de Houston** Chef de chœur: **Didier Louis et l'Ensemble Vocal Lumen de Lumine** Avec **Isabelle Cals, Zachary Wilder, Sumner Thompson, Lauren Snouffer, Sarah Mesko** et les danseurs: **Kalifa Gandega, François Lépée, Morgane Lory, Agathe Mercat, Fabien Oliva, Larbi Oubadia, Farid Roussange, Romane Moufflet**  
Assistante à la mise en scène: **Elisabeth Bancroft Wessel Meindl** Lumières: **Jérémy Choate avec Pascal Rambert et Jean-François Besnard**

Production: **Théâtre de Gennevilliers, centre dramatique national de création contemporaine** Coproduction: **Mercury Baroque Ensemble**  
Opéra créé les 15 et 16 mai 2009 au théâtre Wortham Center de Houston

Avec le soutien de **la Caisse des Dépôts, la Fondation d'entreprise La Poste, la Fondation du Crédit Mutuel pour la Lecture et YAMAHA Motor France**

## **Entretien avec Pascal Rambert**

### Quels désirs président à ton travail sur le plateau ?

Avant tout, ce qui m'a toujours conduit, c'est d'aller vers la beauté en tant qu'elle a à voir avec les arts plastiques, le rapport au corps et à la lumière. Une façon de défendre l'idée qu'il n'y a pas de différence entre les arts, qu'il s'agisse d'opéra, de littérature, de théâtre ou de danse.

### Quelles idées sont à l'origine de ce projet ?

Avoir l'objectif difficile à atteindre de saisir le réel en tant que chose émouvante pour donner à voir des moments de réalité finalement assez peu retouchés par mon action de metteur en scène ou de chorégraphe. Rien ne me plaît plus que le spectacle ordinaire de la vie.

### Qu'est-ce que ça révèle ?

Essayer de faire beaucoup avec très peu... pour révéler une forme de présence. Être dans l'instant du moment de la représentation. Mon obsession, c'est de faire disparaître le point de passage entre le réel et la scène.

### La place de ces pièces dans ton parcours ?

La continuité d'une recherche. Ça fait trente ans que je fais ce métier et que je cours après l'image originelle à partir de laquelle s'est cristallisé mon désir de le faire. Une sorte d'épiphanie du réel retravaillée qui s'affranchirait des questions de la forme.

### Ton urgence ou tes attentes à présenter ce travail aux spectateurs du T2G ?

Déjouer les attentes. Je crois que l'art doit secouer le rapport au réel même si ce rapport est parfois à Gennevilliers bien plus âpre à vivre qu'il n'est ailleurs. Le meilleur gage à donner, c'est l'authenticité.

Propos recueillis par Patrick Sourd

## **L'opéra moyen-oriental de Jean-Baptiste Lully dans une version ultra-contemporaine pendant la Guerre du Golfe avec l'orchestre Mercury Baroque de Houston.**

Jean-Baptiste Lully's Middle Eastern opera in an ultra-contemporary version set during the Gulf War, with the Mercury Baroque Orchestra of Houston.

Jean-Baptiste Lullyによる現代オペラ。ヒューストンの「Mercury Baroque」オーケストラと共に、一岸——をテーマにしたオペラ。

La ópera medio-oriental de Jean-Baptiste Lully en una versión supercontemporánea situada en la guerra del Golfo, con la orquesta Mercury Baroque de Houston.

Ópera frá mið-austurlöndum eftir Jean-Baptiste Lully í mjög nútímalegri útsetningu frá Persaflástríðinu með símfónihljómssveit Mercury Baroque frá Houston.

**Toshiki Okada** [2–5  
octobre 2010] **Hot Pepper,  
Air Conditioner and  
the Farewell Speech**  
[7–10 octobre 2010] **We Are  
the Undamaged Others**

JAPON THÉÂTRE

22



© NAN GOLDIN

ABDEL AND HIS FAMILY, GENNEVILLIERS, 2010

23

**T2G** Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com). Réservations : + 33 [0]1 41 32 26 26.

Avec le Festival d'Automne à Paris



***Hot Pepper, Air Conditioner and the Farewell Speech* [2, 4 oct. à 20h30] [5 oct. à 19h30] [3 oct. à 15h]** Texte et mise en scène: **Toshiki Okada**

Avec **Taichi Yamagata, Mari Ando, Saho Ito, Kei Namba, Riki Takeda, Fumie Yokoo** Production: **Chelfitsch**. Coproduction: **Hebbel am Ufer**

Avec le soutien de **Saison Foundation, Steep Slope Studio** Coréalisé avec **le Festival d'Automne à Paris**

***We Are the Undamaged Others* [7 oct. à 19h30] [8, 9 oct. à 20h30] [10 oct. à 15h]** Texte et mise en scène: **Toshiki Okada**. Avec **Taichi Yamagata, Riki Takeda, Makoto Yazawa, Mari Ando, Shoko Matsumura, Izumi Aoyagi, Yukiko Sasaki** Production: **Chelfitsch** Coproduction:

**Aichi Triennale 2010, Noorderzon Performing Arts Festival Groningen, Théâtre de Gennevilliers centre dramatique national de création contemporaine, Festival d'Automne à Paris**

*Spectacles en japonais surtitrés en français*

## Entretien avec Toshiki Okada

Quels désirs président à ton travail sur le plateau ?

Pour *We Are the Undamaged Others*, la première idée qui m'est venue à l'esprit, c'est celle d'un espace aussi simple que possible. Pour *Hot Pepper, Air Conditioner and the Farewell Speech*, je voulais réunir ces trois pièces dans un même espace qui fasse penser à un bureau.

Quelles idées sont à l'origine de ce projet ?

Pour *We Are the Undamaged Others*, je fais référence à une élection importante qui s'est tenue au Japon durant l'été 2009. Pour le triptyque, *Hot Pepper, Air Conditioner and the Farewell Speech*, au monde du travail.

Qu'est-ce que ça révèle ?

Avec *We Are the Undamaged Others*, je vais passer pour un metteur en scène qui lance des défis à ses acteurs. Pour le triptyque, *Hot Pepper, Air Conditioner and the Farewell Speech* un travail qui ne relève ni complètement de la danse, ni simplement du théâtre.

La place de ces pièces dans ton parcours ?

J'ai écrit *Hot Pepper, Air Conditioner and The Farewell Speech* avant *We Are the Undamaged Others* et c'est ainsi qu'il convient de replacer ces pièces dans l'ordre de ma chronologie. Ma pratique du plateau m'a toujours amené à réfléchir sur ce qu'est la dimension du « réel » sur scène.

Ton urgence ou tes attentes à présenter ce travail aux spectateurs du T2G ?

Je suis très heureux d'avoir l'occasion de donner rendez-vous au public avec deux pièces aussi différentes que celles-là.

Propos recueillis par Patrick Sourd

***Le jeune génie du nouveau théâtre japonais revient en exclusivité à Gennevilliers avec deux pièces inédites. Tokishi Okada s'est construit par le théâtre, de Bertolt Brecht à Oriza Hirata. Mais c'est dans les rues du Japon contemporain qu'il a trouvé les gestes, les attitudes et les mots qui font la matière de ses pièces.***

The young genius of new Japanese theatre returns exclusively to Gennevilliers with two new plays. Tokishi Okada has developed his personality around the theatre, from Bertolt Brecht to Oriza Hirata. But it was in the streets of Japan that he found the gestures, attitudes and words that provide the substance of his plays.

日本近代劇の奇才が2つの劇を携えGennevilliersへやって来ます。Tokishi OkadaはOriza HirataからBertolt Brechtと幅広く影響を受けていますが、今回の作品は主に近代日本の日常にあふれる意識、文化および言葉をもとに作成されました。

El joven genio del nuevo teatro japonés regresa en exclusividad a Gennevilliers con dos obras inéditas. Tokishi Okada se ha formado para el teatro, desde Bertolt Brecht hasta Oriza Hirata; pero, es en las calles del Japón contemporáneo donde ha encontrado los gestos, las actitudes y las palabras que dan cuerpo a sus obras.

Hinn ungi snillingur nýja japanska leikhúsin sem sýnir eingöngu í Gennevilliers tvö áður óbirt leikrit. Tokishi Okada byggði upp framúrstefnuleikhús sem byggir á verkum Bertolt Brecht til hins hefðbunda japanska Oriza Hirata. En það var úti á götum í Japan nútímans sem hann fann hreyfingar, hegðun og orðin sem eru efniviður leikrita hans.

**Rodrigo García [5-14  
novembre 2010] C'est  
comme ça  
et me faites pas chier**

26

ESPAGNE THÉÂTRE



© NAN GOLDIN

MISTER EUGÈNE, GENNEVILLIERS, 2010

27

**T2G**

Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com). Réservations : + 33 [0]1 41 32 26 26.



Avec le Festival d'Automne à Paris



**C'est comme ça et me faites pas chier [5, 6, 10, 12, 13 nov.**

**à 20h30] [9 nov. à 19h30] [7, 14 nov. à 15h]** Texte, mise en scène et espace

scénique: **Rodrigo García** Avec **Avec Melchior Derouet, Núria Lloansi Rotllan et Daniel Romero Calderón** Musiques: **Daniel Romero Calderón**

Direction technique: **Ferdy Esparza** Lumières: **Carlos Marquerie** Vidéo:

**Ramón Diago** Traduction: **Christilla Vasserot**

**Compagnie Rodrigo García.** Production: **Bonlieu Scène nationale Annecy**

Coproduction: **Théâtre de Gennevilliers centre dramatique national**

**de création contemporaine** Coréalisé avec **le Festival d'Automne à Paris**

## **Entretien avec Rodrigo García**

Quels désirs président à ton travail sur le plateau ?

Durant le processus de fabrication du spectacle, il m'importe beaucoup que l'incertitude soit le principe directeur de la création. Alors, d'image en image, de son en son, la pièce se construit.

Quelles idées sont à l'origine de ce projet ?

Mon but premier est de créer un univers poétique à partir des éléments que j'ai dans les mains. J'invente un monde fantasmatique qui dialogue avec le texte. J'imagine un environnement musical et sonore qui ouvre des pistes et oriente le jeu des comédiens.

Qu'est-ce que ça révèle ?

La base de mon travail est philosophique, je me questionne d'abord sur la difficulté que nous avons tous à vivre. L'important, c'est la réalité des sentiments qui apparaissent sur le plateau.

La place de cette pièce dans ton parcours ?

Cette pièce est beaucoup moins violente que mes spectacles précédents. Je n'ai rien planifié mais c'est la première fois qu'une de mes créations contient autant de sensibilité et de tendresse.

Ton urgence ou tes attentes à présenter ce travail aux spectateurs du T2G ?

Mes spectacles sont joués aux quatre coins du monde. Jouer à Gennevilliers, à New York ou au fin fond de l'Argentine c'est pareil pour moi. D'un autre côté, ce qui m'intéresse au plus haut point, c'est ce qui se passe dans la salle. C'est très important pour moi d'être présent pour voir comment le spectacle est reçu et qui vient me voir.

Propos recueillis par Patrick Sourd

**Rodrigo García et sa compagnie entendent démembrer les moindres préceptes de la dramaturgie traditionnelle à l'aide d'un ustensile dont ils ont la maîtrise : un plateau proche de la performance, où les corps, alertes, jouent leur propre sidération face au monde contemporain.**

Rodrigo García and his company are bent on breaking up the slightest precepts of traditional dramatic art with the aid of an implement they control perfectly: a stage close to the performance, where bodies, alert, interpret their own dumbfounded amazement in the face of the contemporary world.

Rodrigo Garcíaとその仲間は

伝統ある演劇の枠を超えたパフォーマンスを見せてくれる：パフォーマンスを近くで見れる舞台。パフォーマーの動き、躍動が観客を驚かせます。

Rodrigo García y su compañía intentan desmenuzar hasta los más mínimos preceptos de la dramaturgia profesional con ayuda de un utensilio que dominan, un plató cercano a la performance, en el que los cuerpos, alertas, representan su propio asombro ante el mundo contemporáneo.

Rodrigo García og leikhópur hans ætla að hluta niður allar grundvallarreglur hins hefðbundna leikforms með aðstoð tækis sem þeir ráða yfir : þallur eða svið í námunda við sýninguna þar sem liðugir líkamar munu leika eigið þróttleysi gagnvart heimi nútímans.

# Ryoji Ikeda [1<sup>er</sup> – 11 décembre 2010] test pattern [n°3]

ART

JAPON



© LIZ HINGLEY

RYOJI IKEDA – DATATRON (8K ENHANCED VERSION)

**T2G** Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com). Réservations : + 33 [0]1 41 32 26 26.

**test pattern [n°3] [1<sup>er</sup> déc. vernissage 18h] [2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11 déc. de 12h à 20h en accès libre] Installation audiovisuelle de Ryoji Ikeda**

Concept, composition : **Ryoji Ikeda** Programmation : **Tomonaga Tokuyama**  
**Une commande du T2G** Coproduction : **Théâtre de Gennevilliers**  
**centre dramatique national de création contemporaine** et **Tomorrowland**  
Avec le soutien de **projectiondesign** et de **ARCADI**

### **Entretien avec Ryoji Ikeda**

Quels désirs président à ton travail sur la plateau ?

Réaliser le défi de repousser le seuil des capacités de la perception humaine.

Quelles idées sont à l'origine de ce projet ?

Je voulais utiliser un théâtre pour concevoir une installation audiovisuelle de grande envergure, un projet difficile à finaliser dans nombre de lieux. Et c'est le T2G qui m'offre avec gentillesse la formidable opportunité de pouvoir le réaliser.

Qu'est-ce que ça révèle ?

La possibilité pour les visiteurs d'expérimenter la sensation d'une immersion totale dans une œuvre artistique.

La place de ces pièces dans ton parcours ?

Difficile à dire, ce projet atteint un tel niveau de tension qu'il bouscule les frontières entre la musique, la performance, l'art visuel, la vidéo, le cinéma et l'architecture.

Ton urgence ou tes attentes à présenter ce travail aux spectateurs du T2G ?

Je n'ai juste qu'une seule attente... Qu'il y ait autant de visiteurs que possible.

Propos recueillis par Patrick Sourd

**Ryoji Ikeda, figure majeure des musiques électroniques et des arts visuels japonais, qui a illuminé les nuits d'Amsterdam, de Barcelone, la Nuit Blanche à Paris 2008 (la colonne de lumière à la Tour Montparnasse, c'est lui !), installe ses noirs et ses blancs et ses sons dans le théâtre pour qu'on s'immerge ou s'allonge dedans.**

Ryoji Ikeda, a major figure in Japanese electronic music and visual arts, who has lit up nights in Amsterdam, Barcelona and the 2008 Nuit Blanche in Paris (the column of light at the Tour Montparnasse was his doing!), installs his blacks, whites and sounds in the theatre for us to immerse ourselves or stretch out in them.

Ryoji Ikedaは電子音楽や日本のビジュアルアートを多く使用し、アムステルダム、バルセロナの日本を代表する電子音楽作曲家／美術家、池田亮司 (Ryoji Ikeda) は、アムステルダム、パリ、バルセロナの都市に巨大な光の塔を出現させてきました (2008年パリの「Nuit Blanche」でのモンバルナスタワーの光は彼によるものです!)。今回のプロジェクトは、白黒モノトーンの光と音の世界に完全に変容させた劇場空間で、われわれに圧倒的な体験を与えてくれることでしょう。

Ryoji Ikeda, figura capital de la música electrónica y las artes visuales japonesas, que ha iluminado las noches de Amsterdam y de Barcelona, y la Noche Blanca de París en 2008 (la columna de luz en la Torre de Montparnasse es suya) instala sus blancos y negros y sus sonidos en el teatro para que nos sumerjamos y nos acostemos en su interior.

Ryoji Ikeda, einn af áhrifamestu þersónuleikum japanskra raftón- og sjónlista, sem lýsti upp nætur í Amsterdam, Barcelona, Ljósarnætur í París 2008 (la Nuit Blanche) (Ljössúlan í Montparnasseturninum, það er hans verk!) setur upp svört og hvít ljós og hljóð í leikhúsinum til þess að sökkva sér og leggjast í.

**Eric Da Silva [3-4  
décembre 2010] Esse que  
quelqu'un sait où on  
peut baiser ce soir ?  
J'ai répondu au bois**

34

FRANCE THÉÂTRE

**T2G**

Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com). Réservations : + 33 [0]1 41 32 26 26.

© MAN GOLDIN



THE SERIOUS GUY, GENNEVILLIERS, 2010

35



**Esse que quelqu'un sait où on peut baiser ce soir ? J'ai répondu au bois [3, 4 déc à 20h30] Lecture, Performance** Texte et mise en scène : **Eric Da Silva** Avec **Isabelle Benkemoun, Marie-Charlotte Biais, Henri Devier, Frédéric Fachena, Hervé Gaboriau, Arnaud Le Glanic, Véronique Prune, Fleur Sulmont** Production : **Melkior Théâtre / La gare mondiale** Coproduction : **Théâtre National de Bordeaux Aquitaine, Office Artistique de la Région Aquitaine, Agence Culturelle Départementale Dordogne Périgord, Collectif 12-Friche André Malraux, Drac Ile de France, Emballage Théâtre** Avec le soutien de **l'Adami. La Compagnie Melkior Théâtre** est soutenue par **la Ville de Bergerac, le Conseil Général de la Dordogne, le Conseil Régional d'Aquitaine, la Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Aquitaine**

### **Entretien avec Eric Da Silva**

Quels désirs président à ton travail sur le plateau ?

De faire du théâtre contemporain. Et, je suis convaincu d'en faire parce que j'introduis dans mon théâtre des personnages qui existent dans la vie et ne trouvent pas ailleurs leur place sur les scènes des théâtres.

Quelles idées à l'origine de ce projet ?

C'est une lecture performance... Cela permet d'aborder de façon plus légère les questions de la narration et de l'incarnation en cherchant à conserver l'impact de la pièce dans son ensemble plutôt qu'aller la travailler dans le détail.

Qu'est-ce que ça révèle ?

À la manière des comédies italiennes des années 1980, on est parti sur le principe de se dire que le plus vieux métier du monde n'était pas d'être prostitué, mais plutôt de jouer la comédie. Comme ça se passe au Bois de Boulogne, la théâtralité nocturne de cette pièce dans les bois ramène aussi aux comédies de Shakespeare.

La place de cette pièce dans ton parcours ?

D'une façon très claire, j'ai voulu affirmer ici que je suis très préoccupé par l'idée du spectacle comme divertissement et convaincu de la valeur du contenu social révélé par le théâtre en tant que comédie permanente.

Ton urgence ou tes attentes à présenter ce travail aux spectateurs du T2G ?

C'est concret pour moi et symboliquement fort. Après Bernard Sobel, le fait que Pascal Rambert donne sa propre définition du lieu m'intéresse aussi au plus haut point. Il y a aujourd'hui quelque chose de gagné dans la mise en relation avec le public.

Propos recueillis par Patrick Sourd

**Pour 2 soirées uniques, le regard de l'Emballage Théâtre et Eric Da Silva sur le Bois de Boulogne, espace tour à tour féérique et inquiétant, gigantesque lupanar à ciel ouvert une fois la nuit venue.**

For 2 unique evenings, L'Emballage Théâtre and Eric Da Silva take a look at the Bois de Boulogne: a space enchanting and disturbing by turns; a huge brothel open to the sky when night falls.

Emballage Théâtre et Eric Da Silvaによるブローネの森の娼婦たちをテーマにした演劇を2晩かけて特別公演。夜空を愛でながらの魅惑的で、どこかゾクとする劇をお楽しみください。

En 2 veladas únicas, la mirada del Emballage Théâtre y Eric Da Silva sobre el Bois de Boulogne, espacio a veces mágico y a veces inquietante, gigantesco lupanar al aire libre cuando cae la noche.

Eingöngu verða 2 einstakar kvöldsýningar, sjónarhorn frá (Umbúðaleikúsinu) Emballage Théâtre og Eric Da Silva á Bologneskóginn, svæði sem er bæði ævintýralegt og ógnvekjandi, risavændishús undir berum himni sem opnar þegar nóttin skellur á.

# Mathieu Bertholet

[13–29 janvier 2011] L'avenir,  
seulement

38

SUISSE THÉÂTRE

**T2G**

Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com). Réservations : + 33 [0]1 41 32 26 26.



© NAN GOLDIN

BIRDY HUNT, GENNEVILLIERS, 2010

39

**L'avenir, seulement [14, 15, 19, 21, 22, 26, 28, 29 janv. à 20h30]**

**[13, 18, 20, 25, 27 janv. à 19h30] [16, 23 janv. à 15h]** Texte et mise

en scène : **Mathieu Bertholet** Avec **Léonard Bertholet, Blandine Costaz, Baptiste Coustenoble, Roberto Garieri, Fred Jacot-Guillarmod, Nissa Kashani, Nora Steinig, Catherine Travelletti** [distribution

en cours] Scénographie : **Sylvie Kleiber** Costumes : **Anna Van Brée**

Lumières : **Frédéric Lombard** Son : **Jennifer Bonn** Collaboration artistique :

**Cindy Van Acker** Dramaturgie : **Arielle Meyer MacLeod** Production :

**MuFuThe** Coproduction : **Théâtre de Gennevilliers, centre dramatique national de création contemporaine, Grü-Théâtre du Grütli (Genève), La Belle-Usine (Fully) et le Théâtre de l'Alambic (Martigny)**

Avec le soutien de **Théâtre Pro Valais (État du Valais et Loterie Romande), la République et le Canton de Genève, Pro Helvetia, le Pourcent culturel Migros, la Fondation Artephila**

## **Entretien avec Mathieu Bertholet**

Quels désirs président à ton travail sur le plateau ?

Développer un vocabulaire physique et chorégraphique avec les acteurs pour faire apparaître une présence sensuelle des personnages sur le plateau. Ne faire intervenir le travail sur le texte qu'une fois cette étape aboutie.

Quelles idées à l'origine de ce projet ?

J'ai eu envie de questionner la crise économique d'aujourd'hui à travers les idées développées par Karl Marx dans Le Capital. Le personnage de Rosa Luxemburg est emblématique d'une certaine orthodoxie communiste, il m'est apparu très intéressant de rappeler son combat au moment où l'on parle de la fin du capitalisme.

Qu'est-ce que ça révèle ?

Comme auteur, je profite de l'avantage de n'avoir de compte à rendre à personne pour couper mes textes, les torturer, les rendre parfois inaudibles pour forcer l'attention des spectateurs... Pour que le jeu et la dimension très physique de mon théâtre autant que le sens véhiculé par mon travail d'écriture deviennent à parts égales visibles.

La place de cette pièce dans ton parcours ?

On peut parler d'une forme de continuité. Je pars de personnages ayant existé pour en faire les thèmes de mes créations. Je n'aime pas inventer des histoires... J'aime chercher la meilleure façon de les raconter.

Ton urgence ou tes attentes à présenter ce travail aux spectateurs du T2G ?

Je souhaite raconter l'engagement politique de Rosa Luxemburg mais aussi témoigner de situations vécues par les habitants de Gennevilliers face à la crise.

Propos recueillis par Patrick Sourd

**L'artiste suisse, Mathieu Bertholet fan d'architecture, de politique, de glam et de L.A., répète et crée au T2G sa nouvelle oeuvre. Il parle de Rosa Luxemburg, d'utopies, d'engagements, de politiques utiles et inutiles, de révolutions, de travailleurs en marche, de guerre et de chômage. Mais surtout de Rosa, d'une communiste, morte pour ses idées.**

Swiss artist Mathieu Bertholet, fan of architecture, politics, glam and LA., rehearses and creates his new work at T2G. He talks about Rosa Luxemburg, utopias, commitments, necessary and unnecessary policies, revolutions, workers on the move, war and unemployment. But above all, about Rosa, about a communist who died for her ideas.

アーキテクチャー、政治、魅惑、ロサンゼルスをこよなく愛するスイス生まれのアーティスト Mathieu BertholetによるT2Gの最新作。Rosa Luxemburg、ユートピア、政治、革命、仕事、戦争と失職についての評論をテーマにしています。作品はRosa(共産主義思想により没する)を中心に語られます。

El artista suizo, Mathieu Bertholet, fan de la arquitectura, la política, el glam y de L.A., repite y crea en el T2G su nueva obra. Habla de Rosa Luxemburgo, de utopías, de cambios, de políticas útiles e inútiles, de revoluciones, de trabajadores en marcha, de guerra y paro... pero, sobre todo de Rosa, de una comunista que murió por sus ideas.

Svissneski listamaðurinn, Mathieu Bertholet mikill aðdáandi byggingalistar, stjórnmála, glamúr/glysgirni og L.A., leikur og skapar nýja verkið sitt í T2G. Hann fjallar um Rósu Lúxemborg, útþiur, skuldbindingar, stjórnmál sem hafa þýðingu og þau sem eru algjörlega til einskis, byltingar, verkamenn í vinnu, stríð og atvinnuleysi. En aðallega þó um Rósu, kommúnistakonu sem dó fyrir sínar eigin hugmyndafræði.

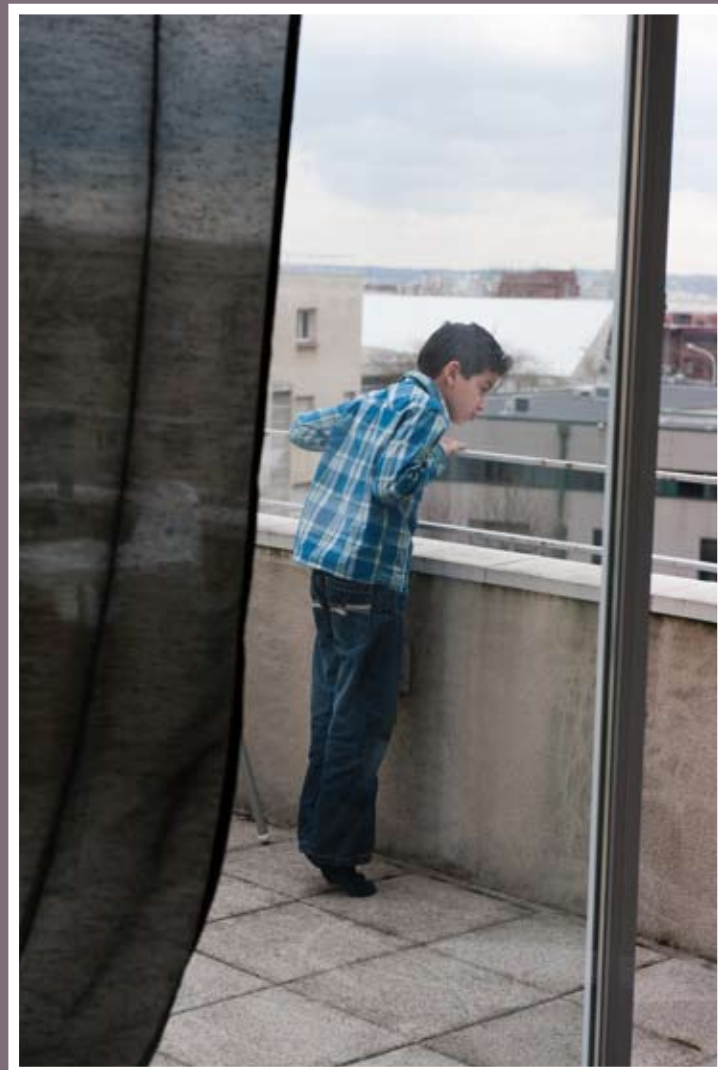
**Marie Darrieussecq,  
Arthur Nauzyciel [4-11  
février 2011] Le musée  
de la mer**

42

ISLANDE THÉÂTRE

**T2G** Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com). Réservations : + 33 [0]1 41 32 26 26.

© NAN GOLDIN



YASSINE, GENNEVILLIERS, 2010

43

**Le musée de la mer [4, 5, 9, 11 fév. à 20h30] [8, 10 fév. à 19h30] [6 fév. à 15h]** Texte : **Marie Darrieussecq** / Mise en scène : **Arthur Nauzyciel**

Traduction : **Sjon**. Scénographie : **Giulio Lichtner**. Travail chorégraphique :

**Erna Omarsdottir et Damien Jalet** / Son et musique : **Bardi Johannsson**.

Avec **les acteurs du Théâtre National d'Islande : Elva Osk Olafsdottir, Stefan Hallur Stefansson, Margret Vilhjalmsdottir, Valur Freyr Einarsson, Vigdis Hrefna Palsdottir, Ivar Orn Sverrisson, Björn Hlynur Haraldsson et Damien Jalet**

**Spectacle en islandais surtitré en français**

Coproduction : **Centre Dramatique National Orléans / Loiret / Centre et le Théâtre National d'Islande**. Avec le soutien de **Culturesfrance, de la Région Centre et du Service de Coopération et d'Action culturelle de l'Ambassade de France en Islande**. Spectacle créé en résidence au **Centre Dramatique National Orléans / Loiret / Centre et au Théâtre National d'Islande**

### **Entretien avec Arthur Nauzyciel**

Quels désirs président à ton travail sur le plateau ?

Faire acte de résistance et de vie. Revendiquer le théâtre comme un art en soi. Convoquer le spectateur à la découverte de quelque chose qu'il n'est pas censé voir et qui soit de l'ordre de l'expérience.

Quelles idées à l'origine de ce projet ?

Le Théâtre National d'Islande m'offrirait l'occasion de travailler avec des artistes islandais. Pour mon spectacle *Ordet* (*La Parole*), la romancière Marie Darrieussecq avait traduit le texte depuis le danois. J'ai pensé pouvoir faire avec elle le chemin inverse... Lui commander sa première pièce en français, qui après avoir été traduite en islandais serait créée pour la première fois dans une langue étrangère.

Qu'est-ce que ça révèle ?

Travailler dans une langue qui nous est étrangère, libère l'esprit et permet de prendre du champ. Et le résultat final est unique, puisqu'il est le fruit des rencontres qui se sont produites dans ce contexte.

La place de cette pièce dans ton parcours ?

L'occasion pour Marie Darrieussecq de se confronter à l'écriture d'une première pièce de théâtre. Pour moi, d'aborder la question du fantastique et l'anticipation sur le plateau en réponse à sa proposition d'un théâtre de genre.

Ton urgence ou tes attentes à présenter ce travail aux spectateurs du T2G ?

J'espère qu'une vraie rencontre va avoir lieu, à l'instar de celle qui s'est produite avec le public du CDN d'Orléans où la pièce a été présentée après sa création en Islande.

Propos recueillis par Patrick Sourd

**Parce qu'ils ont en commun l'Islande, les fantômes, les histoires de famille, les voyages au bout du monde visible ou invisible, le metteur en scène Arthur Nauzyciel a demandé à la romancière Marie Darrieussecq d'écrire sa première pièce. Elle lui a écrit Le musée de la Mer.**

Because they have Iceland, ghosts, family histories, journeys to the ends of the visible and invisible world in common, stage director Arthur Nauzyciel asked novelist Marie Darrieussecq to write her first play. She wrote *Le musée de la Mer* for him.

島、霊、家族史、目に見える/見えない世界など共通のテーマを追い求めるArthur Nauzycielと小説家のMarie Darrieussecq。今回、NauzycielがDarrieussecqに劇の台本を依頼し、処女演劇「海洋美術館」が完成した。

El director Arthur Nauzyciel pidió a la novelista Marie Darrieussecq, con la que comparte Islandia, los fantasmas, las historias de familia y los viajes al fin de mundo visible o invisible, que escribiera su primera obra. Ella le escribió *Le musée de la Mer*.

Af því að þau eiga sameiginlegt Ísland, drauga, fjölskyldusögur, ferðalög á enda hins sýnilega eða ósýnilega, bað leikstjórinn Arthur Nauzyciel rithöfundinn Marie Darrieussecq að skrifa fyrsta leikrit sitt. Hún skrifaði leikritið «*Le musée de la Mer*» (Sæðyrasafnið).

# Pascal Dusapin, André Wilms [4-10 février 2011] Momo

FRANCE SPECTACLE MUSICAL

**T2G**

Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com). Réservations : + 33 [0]1 41 32 26 26.



© NAN GOLDIN

ALEXANDRE AT FATIMA'S STORE, GENNEVILLIERS, 2010





**Momo [4, 8, 9, 10 fév. à 9h30 et 14h30] [5 fév. à 14h30 et 18h30]**

**Spectacle musical jeune public à partir de 5 ans** Musique :

**Pascal Dusapin (nouvelle version, commande de T&M).** Texte :

**Leigh Sauerwein** Mise en scène : **André Wilms** Avec **Richard Dubelski,**

récitant et cymbalum, **Alexandra Greffin,** Violon, **Cédric Conchon,** Violoncelle,

**Marina Moth,** Clarinette, **Florentino Calvo,** Mandoline / Guitare

Scénographie : **Nicky Rieti** Production : **T&M-Paris** Séances scolaires et pour les familles

### **Entretien avec Richard Dubelski**

Quels désirs président à ton travail sur le plateau ?

Nous avons créé le spectacle en 2002. Aujourd'hui Momo a huit ans et je constate avec bonheur que chaque représentation me procure toujours autant de plaisir et que ce plaisir est à la hauteur de la joie que le spectacle apporte aux enfants.

Quelles idées à l'origine de ce projet ?

Il s'agissait d'inventer, avec une grande exigence artistique, un théâtre musical contemporain qui, en utilisant des moyens très simples, réussisse à faire rêver les enfants.

Qu'est-ce que ça révèle ?

C'est terrible à dire pour les parents... Mais les représentations que je préfère sont celles où les enfants ne sont qu'entre eux. Il y a alors une spontanéité dans les réactions et une générosité dans la réception qu'aucun filtre ne vient parasiter.

La place de cette pièce dans ton parcours ?

Avec Momo, j'ai découvert pour la première fois le plaisir de jouer face à un public d'enfants. Avec les enfants, ça ne triche pas... Il y a un véritable enjeu, il faut y aller car sans cela ils décrochent et s'en vont voir ailleurs. Mais si on y va... On n'est jamais déçu.

Ton urgence ou tes attentes à présenter ce travail aux spectateurs du T2G ?

S'agissant d'un public d'enfants, j'ai la certitude que je jouerai vraiment devant des enfants de Gennevilliers et des communes alentours. Mais peu important les difficultés qu'ils rencontrent dans la vie, je sais par expérience que les gamins adorent se laisser embarquer dans cette histoire qui par sa simplicité touche à l'universel.

Propos recueillis par Patrick Sourd

**Après Medea, Pascal Dusapin, le compositeur français vivant le plus joué dans le monde, revient à Gennevilliers mais cette fois avec son opéra pour enfants. Momo vit dans un cirque avec son grand-père le très célèbre clown Huberto. Il aime courir entre les caravanes, regarder Bettina l'acrobate. Son grand-père le destine à être clown, mais le pauvre Momo n'aime pas les clowns.**

After *Medea*, Pascal Dusapin, the most often performed contemporary French composer in the world, returns to Gennevilliers but this time with his opera for children. Momo lives in a circus with his grandfather, the famous clown Huberto. He loves running to and fro between the caravans and watching Bettina the acrobat. His grandfather plans for him to become a clown, but poor Momo doesn't like clowns.

*Medea*の後、世界で最も公演されるフランス人台本作家のPascal Dusapinが子ども向けオペラを携えGennevilliersに帰って来ます。モモはとても有名なクラウン(道化師)の祖父「Huberto」のもと、サーカスで育ちます。Hubertoはトレーラーバスの間を走ることやBettinaがアクロバットをしているのを見るの大好き。祖父はモモを将来クラウンに仕立てるつもりでいるば、モモはクラウンが嫌いです。さあ、どうなることでしょうか。

Después de *Medea*, Pascal Dusapin, el compositor francés más interpretado del mundo, vuelve a Gennevilliers esta vez con su ópera para niños. Momo vive en un circo con su abuelo, el célebre payaso Huberto. Le gusta correr entre las caravanas y mirar a Bettina, la acróbata. Su abuelo ha decidido que será un payaso, pero al pobre Momo no le gustan los payasos.

Eftir *Medea*, Pascal Dusapin, franska tónskáldið sem er mest spilaður í heiminum, kemur til aftur til Gennevilliers en í þetta sinn með barnaóperu. Momo býr í sirkus með afa sínum, hinum fræga trúði Huberto. Hann elskar að hlauða á milli húsvagnanna, horfa á Bettinu, loftfímléikakonuna. Afi hans vill að hann verði trúður, en veslings Momo líkar ekki við trúða.

# Christophe Fiat

[3 – 19 mars 2011]

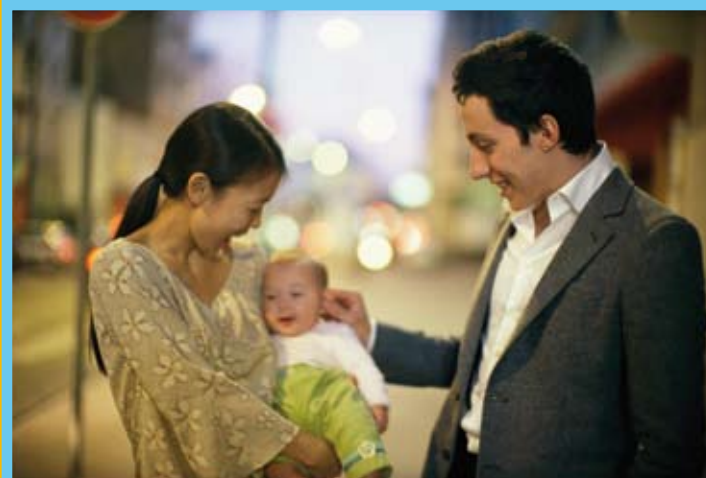
## L'indestructible

## Madame Richard

## Wagner

50

FRANCE THÉÂTRE



© NAN GOLDIN

IKUE, LORENZO, MOÉ, GENNEVILLIERS, 2010

51

**T2G**

Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com). Réservations : + 33 [0]1 41 32 26 26.

**L'indestructible Madame Richard Wagner [4, 5, 9, 11, 12, 16, 18, 19 mar. à 20h30] [3, 8, 10, 15, 17 mar. à 19h30] [6, 13 mar. à 15h]**

Texte et mise en scène : **Christophe Fiat** Assistante à la mise en scène :

**Stéphanie Cléau** Avec **Clémentine Baert, Florence Janas, Marine de Missolz, Laurent Sauvage et Laure Wolf** Compositeur : **Pierre-Yves Macé** Vidéaste : **Louise Armand** Production : **Association Cloudbusters** Coproduction (en cours) : **Théâtre de Gennevilliers, centre dramatique national de création contemporaine, grü – Théâtre du Grütli (Genève)** Avec **le soutien du Parc de la Villette dans le cadre des Résidences d'artistes**

**Entretien avec Christophe Fiat**

Quels désirs président à ton travail sur le plateau ?

Proposer un parcours qui soit de l'ordre de la démystification.

J'aimerais que les spectateurs ressentent un choc critique, un choc de l'intelligence à travers ce qui est montré et entendu sur le plateau.

Quelles idées à l'origine de ce projet ?

Je viens d'un monde où la seule scène qui existe, c'est le rock. L'émotion rock, c'est d'éprouver de l'empathie pour des gens qui ont du charisme et sont là, sur scène, pour produire des effets de toutes sortes. Je travaille avec des comédiens et souhaite vraiment qu'ils assument sur le plateau leur charisme personnel.

Qu'est-ce que ça révèle ?

J'aime qu'il y ait énormément de texte, qu'il fonctionne sous une forme cumulative, voire torrentielle. Que les spectateurs se fassent auditeurs, qu'ils soient totalement submergés, obnubilés par le texte. Je souhaite aussi leur offrir des espaces de retrait pour qu'ils se fassent leur propre avis.

La place de cette pièce dans ton parcours ?

Ça n'a rien à voir avec mes créations précédentes. J'avais le désir de consacrer plus de temps à la mise en scène et ce spectacle est le premier où je travaille avec des comédiens.

Ton urgence ou tes attentes à présenter ce travail aux spectateurs du T2G ?

J'aime l'idée d'inscrire mon propos dans un lieu qui en termes de limite, se définit comme réunissant et absorbant ce qui se fait aujourd'hui en art, en littérature, en danse, en théâtre.

Propos recueillis par Patrick Sourd

**Performeur, poète, ex-prof de philo, Christophe Fiat, écrivain associé au T2G et aux ateliers d'écriture et de lecture, propose une version radicale et neuve du geste théâtral, avec les outils du rock et de la poésie sonore. Avec ce spectacle, Christophe Fiat reconstitue l'histoire de la première femme à avoir considéré l'art comme un pouvoir d'émancipation de la condition féminine.**

Performer, poet and former philosophy teacher Christophe Fiat, the writer associated with T2G and writing workshops, proposes a new and radical version of the dramatic gesture using rock and sound poetry as tools. With this show, Christophe Fiat recreates the story of the first woman who saw art as a power for emancipation from the female condition.

パフォーマー、詩人、元哲学講師のChristophe Fiatは、T2GおよびAteliers d'Écritureのメンバーであり、ロックと韻を踏まえた表現で近代劇に新たな旋風を巻き起こしています。この技法を用いてChristophe Fiatは、女性解放を原動力としてアートを選んだ女性を描いています。

Performer, poeta y antiguo profesor de filosofía, Christophe Fiat, escritor asociado al T2G y a los talleres de escritura, propone una versión radical y nueva del gesto teatral, con las herramientas del rock y de la poesía sonora. Con este espectáculo, Christophe Fiat reconstituye la historia de la primera mujer que consideró el arte como un poder para la emancipación de la condición femenina.

Flytjandinn, ljóðskáldið, fyrrverandi heimspekikennarinn, Christophe Fiat, meðhöfundur T2G og ritunarvinnustofa í et aux ateliers d'écriture et de lecture, býður upp á róttæka og nýja útgáfu á leikrænum hreyfingum, með rokktonlist og ljóðaupplestri. Með þessari sýningu, endursegir Christophe Fiat söguna af fyrstu konunni sem leit á listina sem vald sem hægt væri að nýta í þágu kvenfrelsisað.

# Pascal Rambert [1<sup>er</sup> – 19 mars 2011] «16 ans»

THÉÂTRE

FRANCE

**T2G**

Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com). Réservations : + 33 [0]1 41 32 26 26.



© NAN GOLDIN

JEREMY AND AMANDINE, GENNEVILLIERS, 2010

«16 ans» [1, 3, 4, 5, 8, 10, 11, 12, 15, 17, 18, 19 mars à 19h30]

Conception et réalisation: **Pascal Rambert** Assistant à la mise en scène:

**Lars Thomas** Avec **Mickaël Delabrousse, Yassin Halfi, Adja Kaba, Celia Marianni, Elliot Turbet, Emmanuelle Vargenau**

Production: **Théâtre de Gennevilliers, centre dramatique national de création contemporaine**

### **Entretien avec Pascal Rambert**

Quelles idées sont à l'origine de ce projet ?

C'est une pièce que je fais avec des adolescents qui ne sont évidemment pas des acteurs. J'aime travailler sur ces parcelles d'authenticité qui parcourent une représentation mettant en présence des corps non préparés. C'est aussi un théâtre interdit aux plus de 18 ans. Je veux qu'il n'y ait que des ados dans la salle... ni professeurs, ni adultes comme spectateurs\*.

Et il se passe ce qu'il se passe mais c'est quelque chose qu'ils vivent entre eux, sans la présence de témoins extérieurs à leur génération.

Pourquoi des adolescents ?

Des groupes d'adolescents, ça ressemble à des bancs de poissons. Ça reste serré. Ça forme un grand corps mou et maladroit. Ça sent mauvais. Ça reste ensemble. Ce n'est pas laid. C'est de la vitalité inquiète. C'est beau. Ici ça se retrouve le soir autour d'un scooter. Ça parle. Ça s'attrape. Ça se serre. Ça se repousse. Ça hurle. Ça rigole. Ça danse bizarrement. Ça pleurniche. Ça a des rêves. Ça se retrouve pour s'embrasser avec la langue. Ça se retrouve pour répéter pour leur classe de français une pièce de théâtre pour le bac. C'est d'accord sur rien. Sur comment parler. Se tenir. Jouer. Interpréter. Ça arrive quand même à quelque chose. Ça a des idées et ces idées ne sont pas stupides du tout. Ça met en place un monde: le leur. Un début de nouveau monde fait par un nouveau début d'êtres humains à leur début.

\* En effet, toutes les représentations « scolaires » se jouent entre adolescents. Les « tout public » que nous programmons accueillent avec plaisir toutes les générations.

Propos recueillis par Patrick Sourd

**«16 ans» c'est du théâtre pour des adolescents fait par des adolescents avec des préoccupations d'adolescents: peur, timidité, désir, attente, incompréhension, revanche, méchanceté, désespoir, panique, inquiétude, tranquillité, désamour, amour, ennui. Des préoccupations de début d'êtres humains pour la première fois mises en jeu face au groupe.**

«16 ans» is theatre for teenagers performed by teenagers with teenager's obsessions: fear, timidity, desire, expectation, incomprehension, revenge, malice, despair, panic, anxiety, calm, disillusionment, love and boredom. Early preoccupations for human beings brought into play for the first time in front of the group.

「16歳」は、青少年による、青少年のための劇です: 怖さ、はじらい、欲望、待機、理解のできない、リベンジ、嫌悪、絶望、パニック、恐怖、平穩、無愛、愛情、つまらなさ。大人の人間へと巣立っていく様を描いています。観客へのお披露目は初めて。

«16 ans» es teatro para adolescentes hecho por adolescentes y con preocupaciones de adolescentes: miedo, timidez, deseo, espera, incomprensión, revancha, maldad, desesperación, pánico, preocupación, tranquilidad, desamor, Amor y aburrimiento. Preocupaciones de principio de seres humanos representadas por primera vez ante el grupo.

«16 ans» þetta er leikrit fyrir unglinga sem er skrifað af unglingum um það sem skiptir unglinga máli: hræðsla, feimni, löngun, skilningsleysi, hefnd, illgírni, örvænting, skelfing, kvíði, æðruleysi, ekki ást, leiðindum. Hugðarefnum frá upphafi mannlegra tilvistar og í fyrsta sinn til sýnis fyrir framan hóp.

**Cindy Van Acker,  
Pascal Rambert** [25 mars–  
2 avril 2011 en alternance]  
**Obvie / Lanx / Nixe /  
Obtus & Knockin' on  
Heaven's door**

SUISSE FRANCE

DANSE

**T2G**

Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com). Réservations : + 33 [0]1 41 32 26 26.



© NAN GOLDIN

THIBAUT, GENNEVILLIERS, 2010



## **Quatre solos de Cindy van Acker**

**Obvie** Avec **Tamara Bacci** Création sonore et lumière: **Denis Rollet** Scénographie:

**Cindy Van Acker** Coproduction: **Association Circonstances, C<sup>e</sup> Greffe**

**Lanx** Avec **Cindy Van Acker** Création sonore: **Mika Vainio** Lumière:

**Luc Gendroz** Scénographie: **Line Fontana et Cindy Van Acker**

Coproduction: **Cie Greffe, Festival Electron Genève**

**Nixe Avec Perrine Valli** Création sonore: **Mika Vainio**. Lumière et scénographie:

**Luc Gendroz, Victor Roy, Cindy Van Acker** Coproduction: **C<sup>e</sup> Greffe,**

**La Bâtie – Festival de Genève**

**Obtus** Avec **Marthe Krummenacher** Création sonore: **Mika Vainio** Lumière

et scénographie: **Luc Gendroz, Victor Roy, Cindy Van Acker** Coproduction:

**C<sup>e</sup> Greffe, La Bâtie – Festival de Genève** La Compagnie Greffe bénéficie

d'une convention de soutien conjoint pour la période 2009 – 2011 de la Ville de Genève, du Canton de Genève et de Pro Helvetia.

## **Un solo de Pascal Rambert**

**Knockin' on Heaven's door**

Avec **Tamara Bacci**. Musiques: **Avril Lavigne, Guns'N Roses, Bob Dylan**.

Production: **Théâtre de Gennevilliers, centre dramatique national**

**de création contemporaine**. Coproduction: **Bonlieu Scène nationale**

**d'Annecy – dans le cadre du festival extra-10. Créé le 19 mai 2010**

**à l'ADC – Association pour la Danse Contemporaine – Genève (Suisse)**

Les solos de Cindy Van Acker sont le point de départ d'un projet filmique. Pour deux soirées, Knockin' on Heaven's door sera couplé avec la projection de plusieurs films.

**[vendredi 25 – samedi 26 mars à 20h30] Lanx / Obvie /**

**Knockin' on Heaven's door**

**[dimanche 27 mars à 15h] Knockin' on Heaven's door /**

**film 1 / 6 d'après Obvie / film 2 / 6 d'après Lanx**

**[mardi 29 à 19h30 – mercredi 30 mars à 20h30] Nixe / Obtus /**

**Knockin' on Heaven's door**

**[jeudi 31 mars à 19h30] Knockin' on Heaven's door /**

**film 5 / 6 d'après Nixe / film 6 / 6 d'après Obtus**

**[vendredi 1<sup>er</sup> et samedi 2 avril à 20h30] Lanx / Obvie / Nixe / Obtus**

## **Entretien avec Cindy Van Acker**

Quels désirs président à ton travail sur le plateau ?

Je suis à la recherche d'un espace inconnu qui puisse être un endroit potentiel où s'ouvre l'imaginaire du spectateur.

Quelles idées à l'origine de ce projet ?

Ce projet est comme un livre qui se diviserait en chapitres. À travers ce travail, je voulais, dans un cadre très minimaliste, aller au plus loin dans la rencontre avec l'autre, pour expérimenter les conditions d'un vrai rapport d'intimité avec les interprètes.

Qu'est-ce que ça révèle ?

Qu'il y a nécessité de prendre le temps de mieux connaître l'autre. Qu'à travers la diversité de ces rencontres, j'ai pu mesurer le poids de chacun des interprètes et leur donner des outils pour mieux comprendre le sens du travail que je me propose d'élaborer avec eux.

La place de cette pièce dans ton parcours ?

Ces solos représentent un travail en profondeur avec les danseurs et sont une forme de fondation pour un nouveau travail de groupe. Il est important pour moi de penser une écriture chorégraphique au-delà des limites de la connaissance de mon propre corps.

Ton urgence ou tes attentes à présenter ce travail aux spectateurs du T2G ?

C'est après avoir vu Obvie, l'un de mes solos dansé par Tamara Bacci, que Pascal Rambert lui a proposé de devenir l'interprète de sa prochaine création. Ainsi elle est devenue un lien vivant qui réunit ces deux créations qui pourront être vues par un même public coup sur coup.

Propos recueillis par Patrick Sourd

***Obvie / Lanx / Nixe / Obtus*: quatre interprètes qui cherchent à scruter le vide créateur, à l'explorer, le laisser germer, à lui donner consistance par une présence liant indéfectiblement le mouvement à son contexte. *Knockin' on Heaven's door* un solo rock sur les versions de la chanson de Bob Dylan conçu et chorégraphié par Pascal Rambert pour la danseuse suisse Tamara Bacci.**

*Obvie / Lanx / Nixe / Obtus*: four performers who seek to examine the creative vacuum, explore it, let it germinate and give it shape through a presence linking movement unshakably with its context. *Knockin' on Heaven's door* a rock solo on versions of the Bob Dylan song conceived and choreographed by Pascal Rambert for the Swiss dancer Tamara Bacci.

*Obvie / Lanx / Nixe / Obtus*: 創造者なる神を観察、踏査、神の創造を見守る4人組を題材にした劇。*Knockin' on Heaven's door* Bob Dylanの音楽に合わせて、Pascal Rambertが振り付けをし、スイス生まれのダンサーTamara Bacciが踊ります。

*Obvie / Lanx / Nixe / Obtus*: cuatro intérpretes que intentan escudriñar el vacío creador, explorarlo, dejar que germine y darle consistencia con una presencia que una eternamente el movimiento a su contexto. *Knockin' on Heaven's door* un solo de rock sobre las versiones de la canción de Bob Dylan creado y coreografiado por Pascal Rambert para la bailarina suiza Tamara Bacci.

*Obvie / Lanx / Nixe / Obtus*: fjórir tulkendur sam leitast við að fylla upp í hið skapandi tóm, og nýta sér það, láta það bera ávöxt, gefa því efninu persónuleika með nærveru sem bindur saman órjúfanlegum böndum hreyfingarnar við samhengið. *Knockin' on Heaven's door* roksóló í lög Bob Dylans sem Pascal Rambert útsetti og semur kóreografiuna fyrir svissnesku balletdansmærina Tamara Bacci.



**Mathilde Monnier,  
Tanguy Viel, Loïc Touzé**  
**[26 – 30 avril] Nos images**  
**Mathilde Monnier,**  
**[3 – 7 mai 2011] Publique**

64

FRANCE DANSE

**T2G**

Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com). Réservations : + 33 [0]1 41 32 26 26.



© NAN GOLDIN

FATIMA, ALEXANDRE AND ELOÏSE, GENNEVILLIERS, 2010

65

## **Nos images [27, 29, 30 avr. à 20h30] [26, 28 avr. à 19h30]**

Chorégraphié par et avec **Mathilde Monnier** et **Loïc Touzé** Textes écrits par et avec **Tanguy Viel** Lumière: **Eric Wurtz** Son: **Antonin Clair** Production: **Centre chorégraphique national de Montpellier Languedoc-Roussillon**

**Publique [4, 6, 7 mai à 20h30] [3, 5 mai à 19h30]** Avec **Ondine Cloez, Corinne Garcia, Natacha Kouznetsova, I-Fang Lin, Mathilde Monnier, Ana Sofia Neves Gonçalves, Ayelen Parolin et Filiz Sizanli** Musique: **PJ Harvey** Scénographie: **Annie Tolleter** Lumière: **Eric Wurtz** Costumes: **Dominique Fabrégue** assistée de **Laurence Alquier** Réalisation sonore: **Olivier Renouf** Travail de préparation: **Germana Civera** Regard sur le travail: **Claude Espinassier** Coproduction: **Festival Montpellier danse 04, Théâtre de la Ville / Festival d'Automne à Paris, deSingel – Anvers, Centre Chorégraphique National de Montpellier Languedoc-Roussillon**

### **Entretien avec Mathilde Monnier**

#### Quels désirs président à ton travail sur le plateau ?

Plus que la danse elle-même, je travaille sur le mouvement. Mes pièces se jouent en miroir de ce que les spectateurs peuvent savoir de leur propre rapport au mouvement.

#### Quelles idées à l'origine de ce projet ?

Certaines pièces nécessitent du temps et n'apparaissent vraiment qu'au fil des tournées. C'est le cas de *Publique* qui a trouvé ainsi sa maturité et que j'ai très envie de montrer à nouveau.

D'un autre côté, il y a *Nos images*, une pièce qui se rejoue presque entièrement chaque soir comme si elle interrogeait en permanence la forme de son écriture.

#### Qu'est-ce que ça révèle ?

J'aime travailler sur les frontières pour élargir le champ de ce que pourrait être la danse. Dans *Publique*, je me confronte, à travers la musique de PJ Harvey, au vécu du public, celui qu'a chaque spectateur de la danse dans les fêtes et en discothèque. Dans *Nos images*, à travers la réunion de trois artistes autour du thème du cinéma, c'est une certaine forme de jouissance née de cette rencontre que nous partageons avec le public.

#### La place de cette pièce dans ton parcours ?

Je vois plutôt mon travail comme un enchaînement de pièces que comme une suite de pièces séparées.

#### Ton urgence ou tes attentes à présenter ce travail aux spectateurs du T2G ?

Ça fait aussi partie de ma démarche d'essayer de voir comment mes pratiques de la scène peuvent faire lien avec les attentes du public. La rencontre d'un spectacle avec ses spectateurs questionne en permanence ce que je fais.

Propos recueillis par Patrick Sourd

## **Mathilde Monnier 2X au T2G: Publique sur la musique de PJ Harvey, une danse privée qui se montre en public sur les dance-floor; Nos images avec Tanguy Viel et Loïc Touzé autour du top ten du cinéma américain et français. Autour du top ten de nos imaginaires.**

Mathilde Monnier performs twice at T2G, with *Publique*, to music by PJ Harvey, a private dance that appears to the public on dance floors, and *Nos images*, with Tanguy Viel and Loïc Touzé, based on the top ten in French and American films – the top ten of our imaginations.

Mathilde Monnier 2XからT2G: *Publique* (パブリック)はPJ Harveyの音楽に合わせて、ダンスフロアで「プライベートダンスパーティー」が開かれます; *Nos images* (イメージ)は米仏シネマのトップ10入りを果たしたTanguy VielとLoïc Touzéを中心に、私たちが持つイメージをテーマとした作品です。

Mathilde Monnier 2X en el T2G: *Publique* sobre la música de PJ Harvey, una danza privada que se muestra en público en los dance-floor; *Nos images* con Tanguy Viel y Loïc Touzé en torno al top ten del cine americano y francés. Alrededor del top ten de nuestras fantasías.

Mathilde Monnier 2X í T2G: *Publique* á tónlist PJ Harvey, einkadans sem er sýndur áhorfendum á dans gólfi; *Nos Images* með Tanguy Viel og Loïc Touzé í kring um topp «top ten» amerísku og frönsku kvikmyndirnar. Kringum topp tíu «top ten» úr hugarheimi okkar.

# **Laurent Goumarre** **[26–28 mai 2011] Le Festival** **(tjcc) Très jeunes** **créateurs** **contemporains**

THÉÂTRE DANSE  
MUSIQUE PERFORMANCE

68



© NAN GOLDIN

MOURAD AND ADIL, GENNEVILLIERS, 2010

69

**T2G**

Théâtre de Gennevilliers. Direction : Pascal Rambert  
Centre Dramatique National de Création Contemporaine.  
41 avenue des Grésillons, 92230 Gennevilliers. Métro Gabriel Péri [13]  
[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com). Réservations : + 33 [0]1 41 32 26 26.

**Le Festival (tjcc) Très Jeunes Créateurs Contemporains [26 – 28 mai 2011]** Commissariat **Laurent Goumarre**

Pendant trois jours au Théâtre de Gennevilliers, les TJCC proposent des spectacles et des performances de jeunes artistes qui se sont signalés au cours de l'année en France ou sur la scène internationale. Un mode de présentation réactif qui permet d'accueillir la création du moment dans sa fraîcheur, laissant le choix des pièces s'organiser librement autour d'un point de vue ou d'un axe d'exposition faisant le lien entre une thématique, un débat esthétique ou critique et son positionnement social, dans un souci d'adresse frontale au public.

Les projets danse / performance / vidéo / théâtre / musique peuvent être présentés sur dossier jusqu'au 30 janvier 2011.

Laurent Goumarre est producteur du RenDez-Vous sur France Culture, journaliste critique aux magazines ArtPress, Danser; chroniqueur pour la revue Offshore. Depuis 2008, il propose chaque année à Gennevilliers le festival (tjcc).

***théâtre / danse / performance / musique***  
***La jeune création contemporaine française et internationale***

*theatre / dance / performance / music*

Organiser: Laurent Goumarre

Young contemporary creation from within and outside France

劇 / ダンス / パフォーマンス / 音楽

Laurent Goumarre

(フランスや国際的に活躍する近代アーティスト)が手がけます。

*teatro / danza / performance / música*

Comisariado Laurent Goumarre

La joven creación contemporánea francesa e internacional.

*Leikhús / dans / flutningur / tónlist*

Fulltrúi Laurent Goumarre

Sköpun ungu kynslóðarinnar frönsku og alþjóðlegu í nútímanum.



# Les maîtres contemporains [Une histoire du théâtre] [de janvier à juin 2011]

Patrice Chéreau, Claude Régy, Bernard Sobel et Jean-Pierre Vincent. En 2010 – 2011, le T2G inaugure une nouvelle série : Les maîtres contemporains [Une histoire du théâtre].

Le T2G, lieu de découverte et d'émergence de nouveaux artistes, reste profondément attaché aux questions de transmission de l'histoire et des pratiques de l'art du théâtre. Pour comprendre le geste contemporain d'un Joël Pommerat ou d'un Toshiki Okada, par exemple, il est important de pouvoir repérer où se tiennent les références, les fils à suivre dans l'histoire de la mise en scène ou de la dramaturgie.

Le T2G propose à Patrice Chéreau, Claude Régy, Bernard Sobel et Jean-Pierre Vincent de venir témoigner, raconter, transmettre leur vision, leur pratique, leur technique et leur amour du théâtre. Ce sont 4 grandes «leçons» de haute tenue dans la grande salle du T2G entre janvier et juin 2011. Ces «leçons» sont une manière de faire entrer à nouveau au T2G les grands metteurs en scène français et proposer ainsi une compréhension des formes historiques contemporaines.

## 4 grands rendez-vous avec ceux qui ont marqué de leur talent la scène française.

4 major get-togethers with people whose talents have made their mark on the French scene.

フランスの劇を導いてきた4名のアーティストをお呼びしています。

4 grandes citas con los que han marcado la escena francesa con su talento

4 stórir atburðir með þeim sem hafa sett mark sitt með hæfileikum sínum franskt listalíf.

Entrée libre

Retrouvez toutes les infos et dates sur [www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com)

# Rencontres philosophiques 2010 – 2011 [Penser la scène / les scènes de la pensée]

Marie-José Mondzain a inauguré l'entrée de la philosophie comme pratique critique régulière dans la vie du Théâtre. Réflexion sur les enjeux de la création, réflexion sur les spectacles présentés, réflexion sur l'esprit nouveau et la pratique quotidienne du T2G d'ouverture au quartier, au territoire élargi, réflexion sur la société civile.

Depuis 2007, Jean-Christophe Bailly, Antonia Birnbaum, Georges Didi-Huberman, Patrice Loraux, Emmanuel Alloa, Marco Baschera, Leslie Kaplan, Bertrand Ogilvie, Florence Dupont, Catherine Dolto, Clémentine Autain, Hervé Nisic et Dominique Quessada se seront succédés les samedis après-midi devant un public croissant, passionné et fidèle.

Après ces trois années, Marie-José Mondzain passe le relais à Emmanuel Alloa, jeune philosophe français enseignant à Bâle, aux Etats-unis et au Brésil, qui invite à son tour les grands noms de la philosophie contemporaine, créant ainsi une mise en abyme réflexive entre la pensée sur la scène et la scène de la pensée.

Quatre fois par an, Emmanuel Alloa invite des philosophes à débattre au T2G de leur rapport à la scène.

«Avant d'écrire en philosophe, Platon écrivait pour le théâtre. Il y a parmi les philosophes, naguère comme aujourd'hui, comme un oubli volontaire de la préhistoire théâtrale de la pensée, de son enracinement dans la scène commune de la cité.

Quel est cet espace sensible où des corps apparaissent, les uns pour les autres ?

Quelle est cette scène de partage où les rôles attribués se voient remis en question et où les places s'échangent ? Quelle autre vérité y a-t-il, enfin, dans une parole qui prend délibérément le risque de la fiction ?»

Emmanuel Alloa

Emmanuel Alloa invite quatre philosophes pour un dialogue sur leur rapport à la scène. Avec la complicité du public et dans l'esprit d'un échange véritable, il s'agit de réfléchir aujourd'hui sur les lieux où se façonne du commun, sur les scènes de l'évidence où émerge ce qui ne va pourtant pas de soi. Interroger, en somme, comment le théâtre peut être un laboratoire de formes encore à venir et se faire l'arène, virtuelle, de ce qui ne requiert pas nécessairement un passage à l'acte.

En partenariat avec France Culture. Écoutez ou réécoutez les rencontres philosophiques d'Emmanuel Alloa sur la webradio de France Culture, Les Sentiers de la création, émission Les Belles Captives Théâtrales.

## 4 fois par an des philosophes réfléchissent aux enjeux contemporains de la scène

4 times a year, philosophers discuss contemporary stage issues.

年に4回、哲学者が集い、現代劇について語り合います。

4 veces al año, un grupo de filósofos reflexionan sobre los retos contemporáneos de la escena  
4 sinnum á ári velta heimspekingar fyrir sér áhættu nútímans á sviði.

Entrée libre

Retrouvez toutes les infos et dates sur [www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com)

## **Les Arts Plastiques** Depuis 2007, le T2G accueille les formes les plus diverses de la création contemporaine.

Pendant trois saisons, Valérie Jouve a proposé des séries de photographies, regard sensible sur la ville, le théâtre et ses habitants.

Daniel Buren a installé dans Gennevilliers 100 flèches pour retracer « les chemins » qui conduisent au Théâtre.

L'installation de Céleste Boursier-Mougenot, [index v.3](#), donne en 2008 aux visiteurs du théâtre une transposition scripturaire des écrits [tapés sur les ordinateurs en libre service] en partition jouée par un piano acoustique Pleyel.

En 2010, Ryoji Ikeda transforme l'intégralité d'un plateau en une installation audiovisuelle de grande envergure pour plonger le visiteur dans une expérience d'immersion totale; [test pattern \[n°3\]](#), à vivre comme un spectacle ou à visiter comme une installation.

Nan Goldin, l'artiste new yorkaise, amoureuse du réel, porte son regard sur Gennevilliers et ses habitants et offre une collection d'images inédites. Toutes les photos, toutes les affiches de cette saison, c'est elle.

## **Cartes blanches cinéastes** Chaque année, le T2G ouvre ses portes à deux réalisateurs qui, à leur manière, avec leur regard, réinventent le théâtre, la ville, le cinéma. En immersion, ils ont carte blanche pour tourner un film qu'il s'agisse de fiction, de documentaire, ou d'un mélange des genres.

En 2008, Shinji Aoyama a tourné Le Petit Chaperon rouge, et Jean-Paul Civeyrac, Malika s'est envolée. Leurs films ont été vus à Gennevilliers, à Miami, à Locarno. A la suite de Bertrand Bonello (Where the boys are) et de Lodge Kerrigan (Return to the dogs) en 2009, Olivier Assayas invite cette année les cinéastes Christophe Honoré et Joachim Lafosse, qui tournent respectivement Homme au bain et Avant les mots. Ces trois films seront présentés en avant-première mondiale au Festival International de Locarno en août 2010, puis en avant-première à Gennevilliers en septembre 2010. Avec les Cartes blanches, ces deux cinéastes subvertissent la vie ordinaire d'une banlieue parisienne, témoignant librement, chacun à leur manière, de la puissance créative de l'art cinématographique.

Justin Taurand, producteur Les Films du Bélier

### **2010**

Avant les mots de Joachim Lafosse (Belgique)

Festival international du film de Locarno, section Cinéastes du présent – ouverture de la compétition, août 2010 (Suisse)

Homme au bain de Christophe Honoré (France)

Festival international du film de Locarno, compétition internationale, août 2010 (Suisse)

### **2009**

Where the boys are de Bertrand Bonello (France)

Festival international du film de Locarno, section Cinéastes du présent – ouverture de la compétition, août 2009 (Suisse)

Return to the dogs de Lodge Kerrigan (Etats-Unis)

Festival international du film de Locarno, section Cinéastes du présent – ouverture de la compétition, août 2009 (Suisse)

### **2008**

Malika s'est envolée de Jean-Paul Civeyrac (France)

Festivals étrangers:

Festival international du film de Locarno, section Cinéastes du présent-ouverture de la compétition, août 2008

Mar del Plata – International Film Festival 2008 (Argentine)

Miami International Film Festival 2009 (Etats-Unis)

IndieLisboa 2009 (Portugal)

Festival français:

Festival du film de Vendôme 2008

Un Festival c'est trop court, Nice 2009

Rencontres du Moyen Métrage de Brive 2009

Festival Côté Court Pantin 2009

Les Lutins du court métrage

Prix: Prix d'interprétation masculine (Laurent Lacotte) et d'interprétation féminine (Mounia Raoui), Un Festival c'est trop court, Nice 2009

Prix de qualité du CNC

Diffusion TV: Canal +, France 2

Le Petit Chaperon rouge de Shinji Aoyama (Japon)

Festival étranger:

Festival international du film de Locarno, section Cinéastes du présent – ouverture de la compétition, août 2008 (Suisse)

Miami International Film Festival 2009 (Etats-Unis)

Jeonju International Film Festival 2009 (Corée du Sud)

IndieLisboa 2009 (Portugal)

Rio de Janeiro International Short Film Festival

Curta Cinema 2009 Brésil

Festival International du film de Hof 2009 (Allemagne)

Diffusion TV: Canal +, France 2

Automne 2010 Programme de diffusion des Cartes blanches 2009 – 2010

en collaboration avec le Cinéma Jean Vigo de Gennevilliers.

En savoir plus [www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com)

## Les partenaires institutionnels

Le T2G, centre dramatique national de création contemporaine, bénéficie du soutien du Ministère de la Culture et de la Communication, de la Ville de Gennevilliers et du Conseil Général des Hauts-de-Seine



VILLE DE  
**Gennevilliers**

**92**  
Conseil général  
Hauts-de-Seine

## Les partenaires privés

Le T2G, dans le cadre de ses ateliers d'écriture et de lecture et de leur action au cœur de la programmation, bénéficie pour la deuxième saison du soutien de la Caisse des Dépôts, de la Fondation d'entreprise La Poste et de la Fondation du Crédit Mutuel pour la Lecture.



Grâce au soutien des partenaires de la saison 2009-2010 (Caisse des Dépôts, Fondation d'entreprise La Poste, Fondation du Crédit Mutuel pour la Lecture, Terre Plurielle, Fondation d'entreprise Bouygues Construction, Bouygues Bâtiment Ile-de-France), le spectacle *Une (micro) histoire économique du monde*, dansée permettra de rassembler sur la tournée 2010-2011, 500 nouveaux participants aux ateliers des différents lieux de tournée en France et à l'étranger (au Japon : Fujimi, Shizuoka, Myazaki; en France : Valenciennes, Martignes, Cavaillon, Orléans; et à suivre : Nice, Annecy, Montpellier).

## Les partenaires de programmation

En coproduisant des spectacles avec le FAP, le T2G s'inscrit avec fierté dans l'histoire depuis toujours innovante qui a fait la force et le renom mondial de ce festival.



T&M-Paris et le T2G associent leur savoir-faire, leurs moyens de production, recherchent ensemble les partenariats financiers afin d'offrir aux genevillois et franciliens, les plus grands noms de l'opéra contemporain.



Dans le cadre des Cartes blanches dirigées par Olivier Assayas, deux courts-métrages de fictions sont réalisés chaque année à Gennevilliers par des cinéastes français ou étrangers. La création de ces films, comme ceux réalisés par Pascal Rambert, est accompagnée par les Films du Bélier.



Culturesfrance, partenaire légitime et très impliqué sur chacun des spectacles diffusés au Japon et aux Etats-Unis.



Nouveau partenaire de coproduction, le Théâtre Komaba dirigé par Oriza Hirata partage avec le T2G la même passion pour la langue contemporaine. La Fondation du Japon (dans le cadre du Performing Arts Japan Program) et la Maison de la Culture du Japon accompagnent les créations du T2G dans leurs tournées japonaises.



JAPAN FOUNDATION

La compagnie aérienne japonaise ANA est partenaire régulier et indéfectible de tous les voyages en direction du Japon.



MEMBRE DU RESEAU STAR ALLIANCE

Le Mercury Baroque Ensemble de Houston est le partenaire moteur et essentiel dans la production et la réalisation de l'opéra *Armide* à Houston, Texas, et dans son retour à Gennevilliers, France.



MERCURY | BAROQUE

Arcadi avec son pôle «Arts de l'image» a choisi de soutenir le projet singulier de Ryoji Ikeda.



Projectiondesign accompagne l'artiste Ryoji Ikeda et est heureux d'être partenaire pour la création de *test pattern [n°3]* au Théâtre de Gennevilliers.



## Les partenaires média

France Culture, Nova, Les Inrocks, Standard, Theatrecontemporain.net



## Avec le soutien de:

RATP, Fnac, theatreonline.com, vallee-culture.fr



**www.vallee-culture.fr**  
Un site internet exclusivement dédié à la culture dans les Hauts-de-Seine.

Le site vallee-culture.fr est animé par le Conseil général des Hauts-de-Seine

**92**  
Conseil général Hauts-de-Seine

## Les partenaires Cartes blanches cinéastes

Canal+, France 2, Centre national de la cinématographie, Centre national des arts plastiques, Région Île-de-France, Festival international du film de Locarno, Cinéma Jean Vigo, Procirep, ANGOA, Mikros Image, Jackson, Arane Gulliver.



## Les partenaires culturels

Le Centre Pompidou, Le Palais de Tokyo, Le Point éphémère, La Maison Européenne de la Photographie, Le Théâtre de la Bastille, Le Théâtre de Vanves, La Villette, La Cité de la Musique, La Maison Rouge.



## Les partenaires de Gennevilliers et Asnières

Cinéma Jean Vigo, EMBA, Galerie Edouard Manet, Conservatoire Edgar Varèse, Céméa de Gennevilliers, Maison de la Solidarité, Mission Locale de Gennevilliers, Service de la Culture et de la Communication, Service de la vie Citoyenne, de la jeunesse et des sports, Conservatoire d'Asnières, Centre Socio Culturel Yannick Noah d'Asnières.



## Les établissements scolaires et universitaires:

Lycées Galilée de Gennevilliers, Auguste Renoir et lycée de Prony d'Asnières, Jules Verne de Sartrouville, René Auffray de Clichy, Paul Lapie de Courbevoie, les collèges Édouard Vaillant, Pasteur et Guy Môquet de Gennevilliers, François Truffaut et André Malraux d'Asnières, les écoles primaires de la boucle nord de la Seine, les Universités de Paris III Sorbonne Nouvelle, Paris VII-Diderot, Paris VIII-Saint-Denis, Paris Ouest Nanterre...

## Les partenaires de l'action culturelle

DRAC Île-de-France, Délégation Académique à l'Action Culturelle de l'Académie de Versailles, Jeux de Scène du Conseil Général des Hauts-de-Seine, Inspection Académique des Hauts-de-Seine, Centre National du Théâtre.

Et tout s'éclaire



**Le RenDez-Vous**  
19h/20h lundi -vendredi

Le direct culture musique médias  
avec **Laurent Goumarre**

[franceculture.com](http://franceculture.com)

	<b>Lundi 23</b> 235 Rose de Lima, Eugène	<b>Mardi 24</b> 236 Barthélémy, Nathanaël	<b>Mercredi 25</b> 237 Louis	<b>Jeudi 26</b> 238 Natacha	<b>Vendredi 27</b> 239 Monique	<b>Samedi 28</b> 240 Augustin, Hermès	<b>Dimanche 29</b> 241 Sabine	<b>Août 2010</b> August
8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1
9	9	9	9	9	9	9	9	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
10	10	10	10	10	10	10	10	16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
11	11	11	11	11	11	11	11	<b>Semaine 34</b> 34 <sup>th</sup> Week
12	12	12	12	12	12	12	12	
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	20	20	20	20	20	20	20	
21	21	21	21	21	21	21	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	



	Lundi 30 242 Fiacre, Alexandre	Mardi 31 243 Aristide	Mercredi 1 <sup>er</sup> 244 Gilles	Jeudi 2 245 Ingrid
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				

Notes

	Vendredi 3 246 Grégoire	Samedi 4 247 Rosalie, Boniface, Théodore, Iris	Dimanche 5 248 Raïssa
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			

Notes

Septembre 2010

September

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Semaine 35  
35<sup>th</sup> Week

	<b>Lundi 6</b> 249 Bertrand	<b>Mardi 7</b> 250 Reine	<b>Mercredi 8</b> 251 Nativité, Adrien, Frédéric	<b>Jeudi 9</b> 252 Alain	<b>Vendredi 10</b> 253 Inès	<b>Samedi 11</b> 254 Adelphe	<b>Dimanche 12</b> 255 Apollinaire
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							

**Septembre 2010**

September

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

**Semaine 36**  
36<sup>th</sup> Week

Notes

Notes

	Lundi 13 256 Aimé	Mardi 14 257 La Croix	Mercredi 15 258 Roland	Jeudi 16 259 Edith, Cyprien, Sarah	Vendredi 17 260 Renaud, Hildegarde	Samedi 18 261 Espérance, Nadège	Dimanche 19 262 Émilie	Septembre 2010 September
8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
9	9	9	9	9	9	9	9	
10	10	10	10	10	10	10	10	
11	11	11	11	11	11	11	11	
12	12	12	12	12	12	12	12	
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	20	20	20	20	20	20	20	
21	21	21	21	21	21	21 20h30 Armide → p. 18-21	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	

Notes

Notes

Semaine 37  
37<sup>th</sup> Week

	Lundi 20	Mardi 21	Mercredi 22	Jeudi 23	Vendredi 24	Samedi 25	Dimanche 26	Septembre 2010
	263 Davy	264 Matthieu	265 Maurice, Silvain	266 Automne, Constant	267 Thèle, Silouane, Anatole	268 Hermann, Aurélie, Gédéon	269 Côme, Damien	September
	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
	9	9	9	9	9	9	9	
	10	10	10	10	10	10	10	
	11	11	11	11	11	11	11	
	12	12	12	12	12	12	12	Semaine 38 38 <sup>th</sup> Week
	13	13	13	13	13	13	13	
	14	14	14	14	14	14	14	
	15	15	15	15	15	15	15	
06	16	16	16	16	16	16	16	
	17	17	17	17	17	17	17	
	18	18	18	18	18	18	18	
	19	19	19	19	19	19	19	
	20	19h30 Armide ↳ p. 18-21	20	20	20	20	20	
	21	21	20h30 Armide ↳ p. 18-21	21	20h30 Armide ↳ p. 18-21	20h30 Armide ↳ p. 18-21	21	
	22	22	22	22	22	22	22	
	23	23	23	23	23	23	23	

Notes

Notes

	<b>Lundi 27</b> 270 Vincent de Paul	<b>Mardi 28</b> 271 Venceslas	<b>Mercredi 29</b> 272 Gabriel, Michel, Raphaël	<b>Jeudi 30</b> 273 Jérôme	<b>Vendredi 1<sup>er</sup></b> 274 Rémi, Thérèse	<b>Samedi 2</b> 275 Léger, Ruth	<b>Dimanche 3</b> 276 Gérard	<b>Octobre 2010</b> October
	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D I 2 3
	9	9	9	9	9	9	9	4 5 6 7 8 9 10
	10	10	10	10	10	10	10	11 12 13 14 15 16 17
	11	11	11	11	11	11	11	18 19 20 21 22 23 24
	12	12	12	12	12	12	12	25 26 27 28 29 30 31
	13	13	13	13	13	13	13	
	14	14	14	14	14	14	14	
	15	15	15	15	15	15	15	
92	16	16	16	16	16	16	16	15h Hot Pepper → p. 22-25
	17	17	17	17	17	17	17	
	18	18	18	18	18	18	18	
	19	19	19	19	19	19	19	
	20	20	20	20	20	20	20	
	21	21	21	21	21	21	21	20h30 Hot Pepper → p. 22-25
	22	22	22	22	22	22	22	
	23	23	23	23	23	23	23	

Notes

Notes

	<b>Lundi 4</b> 277 François, Fanny, Paco, Pétrone	<b>Mardi 5</b> 278 Faustine, Fleur, Placide	<b>Mercredi 6</b> 279 Bruno, Thomas, Arthaud	<b>Jeudi 7</b> 280 Auguste, Bacchus, Serge	<b>Vendredi 8</b> 281 Pélégie, Lorenza, Thais	<b>Samedi 9</b> 282 Sarah, Gunther, Denis	<b>Dimanche 10</b> 283 Hugolin, Loth, Malo	<b>Octobre 2010</b> October
	8	8	8	8	8	8	8	L M T J V S D I 2 3
	9	9	9	9	9	9	9	4 5 6 7 8 9 10
	10	10	10	10	10	10	10	11 12 13 14 15 16 17
	11	11	11	11	11	11	11	18 19 20 21 22 23 24
	12	12	12	12	12	12	12	25 26 27 28 29 30 31
	13	13	13	13	13	13	13	
	14	14	14	14	14	14	14	
	15	15	15	15	15	15	15h We are the Undamaged Others ↳ p. 22-25	
94	16	16	16	16	16	16	16	
	17	17	17	17	17	17	17	
	18	18	18	18	18	18	18	
	19	19	19	19	19	19	19	
	20	19h30 Hot Pepper... ↳ p. 22-25	20	19h30 We are the Undamaged Others ↳ p. 22-25	20	20	20	
20h30 Hot Pepper... ↳ p. 22-25	21	21	21	21	20h30 We are the Undamaged Others ↳ p. 22-25	20h30 We are the Undamaged Others ↳ p. 22-25	21	
	22	22	22	22	22	22	22	
	23	23	23	23	23	23	23	

Notes

Notes



Lundi 11	Mardi 12	Mercredi 13	Jeudi 14	Vendredi 15	Samedi 16	Dimanche 17
284 Firmin, Canice, Emmanuelle	285 Spérie, Félix, Wilfried	286 Édouard, Fauste, Coloman	287 Calixte, Céleste, Éléonore	288 Tara, Aurélie, Sèvre	289 Heidi, Marguerite, Gall	290 Ignace, Astrid, Baudouin, Osée
8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23	23

**Octobre 2010**

October

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

**Semaine 41**  
41<sup>th</sup> Week

	Lundi 18	Mardi 19	Mercredi 20	Jeudi 21	Vendredi 22	Samedi 23	Dimanche 24	Octobre 2010
	291 Lucas, Aimable, Wendy	292 Agnès, Joël, Laure, René	293 Adeline	294 Céline, Grégoria, Ursulle	295 Élodie, Salomé	296 Domicé, Ode	297 Florentin, Magloire	October
	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3
	9	9	9	9	9	9	9	4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17
	10	10	10	10	10	10	10	18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
	11	11	11	11	11	11	11	
	12	12	12	12	12	12	12	Semaine 42 42 <sup>th</sup> Week
	13	13	13	13	13	13	13	
	14	14	14	14	14	14	14	
	15	15	15	15	15	15	15	
98	16	16	16	16	16	16	16	
	17	17	17	17	17	17	17	
	18	18	18	18	18	18	18	
	19	19	19	19	19	19	19	
	20	20	20	20	20	20	20	
	21	21	21	21	21	21	21	
	22	22	22	22	22	22	22	
	23	23	23	23	23	23	23	

## Notes

Une (micro) histoire... en tournée à Shizuoka, Japon

## Notes

	<b>Lundi 25</b> 298 Crépin, Hilaire, Gaudance	<b>Mardi 26</b> 299 Dimitri, Rustique	<b>Mercredi 27</b> 300 Antoinette, Émeline	<b>Jeudi 28</b> 301 Jude, Simon, Thadée, Faron	<b>Vendredi 29</b> 302 Narcisse, Honorat, Zénobe	<b>Samedi 30</b> 303 Bienvenue	<b>Dimanche 31</b> 304 Quentin, Alphonse, Wolfgang	<b>Octobre 2010</b> October
8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3
9	9	9	9	9	9	9	9	4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17
10	10	10	10	10	10	10	10	18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
11	11	11	11	11	11	11	11	<b>Semaine 43</b> 43 <sup>th</sup> Week
12	12	12	12	12	12	12	12	
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	20	20	20	20	20	20	20	
21	21	21	21	21	21	21	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	

**Notes**

Une (micro) histoire... en tournée à Miyazaki, Japon

**Notes**

	Lundi 1 <sup>er</sup> 305 Toussaint, Cassandre, Bénigne	Mardi 2 306 Défunts, Malachie, Victarin	Mercredi 3 307 Hubert, Abigoëlle, Papoul	Jeudi 4 308 Charles, Girard, Vital
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				

	Vendredi 5 309 Elisabeth, Géric, Sylvie	Samedi 6 310 Bertille, Léonard, Théobald	Dimanche 7 311 Ernest, Herculan
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			15h C'est comme ça ↳ p.26-29
16			
17			
18			
19			
20			
21	20h30 C'est comme ça ↳ p.26-29	20h30 C'est comme ça ↳ p.26-29	
22			
23			

Novembre 2010  
November

L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Semaine 44  
44<sup>th</sup> Week

Notes

Notes

	<b>Lundi 8</b>	<b>Mardi 9</b>	<b>Mercredi 10</b>	<b>Jeudi 11</b>	<b>Vendredi 12</b>	<b>Samedi 13</b>	<b>Dimanche 14</b>
	312 Godefroy, Euphrosyne	313 Théodore, Nectaire	314 Léon, Juste, Noé	315 Armistice 1918 Martin, Marine, Ménas, Vêran	316 Josaphat, Astère, Cunibert, Diego	317 Brice, Hamobon, Maxellande	318 Laurent, Sidoine
	8	8	8	8	8	8	8
	9	9	9	9	9	9	9
	10	10	10	10	10	10	10
	11	11	11	11	11	11	11
	12	12	12	12	12	12	12
	13	13	13	13	13	13	13
	14	14	14	14	14	14	14
	15	15	15	15	15	15	15h C'est comme ça ↳ p. 26-29
	16	16	16	16	16	16	16
	17	17	17	17	17	17	17
	18	18	18	18	18	18	18
	19	19	19	19	19	19	19
	20	19h30 C'est comme ça ↳ p. 26-29	20	20	20	20	20
	21	21	20h30 C'est comme ça ↳ p. 26-29	21	20h30 C'est comme ça ↳ p. 26-29	20h30 C'est comme ça ↳ p. 26-29	21
	22	22	22	22	22	22	22
	23	23	23	23	23	23	23

### Novembre 2010

November

L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

### Semaine 45

45<sup>th</sup> Week

Lundi 15  
319 Alber, Jean, Léopold

Mardi 16  
320 Edmond, Émilien, Gertrude

Mercredi 17  
321 Aignan, Hilda

Jeudi 18  
322 Aude, Philippine, Odon

Vendredi 19  
323 Tanguy, Eudes, Raphaël

Samedi 20  
324 Bernward, Nersès, Octave

Dimanche 21  
325 Dimitri, Gélase, Rufus

Novembre 2010  
November

L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Semaine 46  
46<sup>th</sup> Week

8

8

8

8

8

8

8

9

9

9

9

9

9

9

10

10

10

10

10

10

10

11

11

11

11

11

11

11

12

12

12

12

12

12

12

13

13

13

13

13

13

13

14

14

14

14

14

14

14

15

15

15

15

15

15

15

16

16

16

16

16

16

16

17

17

17

17

17

17

17

18

18

18

18

18

18

18

19

19

19

19

19

19

19

20

20

20

20

20

20

20

21

21

21

21

21

21

21

22

22

22

22

22

22

22

23

23

23

23

23

23

23

Notes

Notes



<b>Lundi 22</b> 326 Céline, Phlémon	<b>Mardi 23</b> 327 Clément, Séverin, Félicité	<b>Mercredi 24</b> 328 Chrysogone, Colman, Firmine	<b>Jeudi 25</b> 329 Catherine, Maria, Mercure	<b>Vendredi 26</b> 330 Innocent, Conrad, Delphine	<b>Samedi 27</b> 331 Siffrein, Virgil, Fergus	<b>Dimanche 28</b> 332 Catherine, Quiéta
8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23	23

**Novembre 2010**  
November

L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

**Semaine 47**  
47<sup>th</sup> Week

<b>Lundi 29</b> 340 Saturnin, Radbod	<b>Mardi 30</b> 341 André, Maxence, Tugdual	<b>Mercredi 1<sup>er</sup></b> 342 Clémentine, Éloi, Foucauld	<b>Jeudi 2</b> 343 Bibiane, Sylvère, Hippolyte	<b>Vendredi 3</b> 344 Attala, Galgana, Saphonie	<b>Samedi 4</b> 345 Barbara, Cyran, Ada	<b>Dimanche 5</b> 346 Bassus, Crispine, Sabas
8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12h test pattern [n°3] ↳ p. 30-33 jusqu'à 20h	12h test pattern [n°3] ↳ p. 30-33 jusqu'à 20h	12h test pattern [n°3] ↳ p. 30-33 jusqu'à 20h	12
13	13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17	17
18	18	18h test pattern [n°3] ↳ p. 30-33 jusqu'à 20h30	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	20h30 Esse que quelqu'un... ↳ p. 34-37	20h30 Esse que quelqu'un... ↳ p. 34-37	21
22	22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23	23

**Décembre 2010**  
December

L	M	M	J	V	S	D	
			1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30	31			

**Semaine 48**  
48<sup>th</sup> Week

Lundi 6	Mardi 7	Mercredi 8	Jeudi 9	Vendredi 10	Samedi 11	Dimanche 12
347 Colette, Nicolas	348 Ambroise, Charles	349 Immaculée Conception Eutrope, Macaire, Thibaud	350 Léocadie, Gorgonie	351 Eulalie	352 Daniel, Melchior, Victric	353 Corentin, Lupita, Alfred
8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11
12h test pattern [n°3] ↳ p. 30-33 jusqu'à 20h	12h test pattern [n°3] ↳ p. 30-33 jusqu'à 20h	12h test pattern [n°3] ↳ p. 30-33 jusqu'à 20h	12h test pattern [n°3] ↳ p. 30-33 jusqu'à 20h	12h test pattern [n°3] ↳ p. 30-33 jusqu'à 20h	12h test pattern [n°3] ↳ p. 30-33 jusqu'à 20h	12
13	13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23	23

## Décembre 2010

December

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

## Semaine 49

49<sup>th</sup> Week

## Notes

Répétitions ouvertes de [L'avenir, seulement](#)  
Pour plus d'informations: [www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com)

## Notes

	<b>Lundi 13</b> 355 Lucie, Mencia, Ursicin	<b>Mardi 14</b> 356 Odile, Folquin, Nicaise	<b>Mercredi 15</b> 357 Nina, Suzanne, Victoire	<b>Jeudi 16</b> Adélaïde	358	<b>Vendredi 17</b> 359 Yolande, Amélie, Wivine	<b>Samedi 18</b> 360 Gatien, Wynnebal, Zozime	<b>Dimanche 19</b> Théa, Anastase	<b>Décembre 2010</b> December
8	8	8	8	8		8	8	8	L M T J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
9	9	9	9	9		9	9	9	
10	10	10	10	10		10	10	10	
11	11	11	11	11		11	11	11	<b>Semaine 50</b> 50 <sup>th</sup> Week
12	12	12	12	12		12	12	12	
13	13	13	13	13		13	13	13	
14	14	14	14	14		14	14	14	
15	15	15	15	15		15	15	15	
16	16	16	16	16		16	16	16	
17	17	17	17	17		17	17	17	
18	18	18	18	18		18	18	18	
19	19	19	19	19		19	19	19	
20	20	20	20	20		20	20	20	
21	21	21	21	21		21	21	21	
22	22	22	22	22		22	22	22	
23	23	23	23	23		23	23	23	

	Lundi 20 354 Zéphyrin, Jacob, Philogone	Mardi 21 355 Hiver	Mercredi 22 356 Xavière, Adam, Jutta	Jeudi 23 357 Armand, Thorak	Vendredi 24 358 Adèle, Noémie	Samedi 25 359 Noël	Dimanche 26 360 Étienne	Décembre 2010 December
8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
9	9	9	9	9	9	9	9	
10	10	10	10	10	10	10	10	
11	11	11	11	11	11	11	11	Semaine 51 51 <sup>th</sup> Week
12	12	12	12	12	12	12	12	
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	20	20	20	20	20	20	20	
21	21	21	21	21	21	21	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	

361	Lundi 27 Jean, Fabiola	362	Mardi 28 Innocent, Gaspard	363	Mercredi 29 David, Evroult	364	Jeudi 30 Roger, Perpet, Timeo	365	Vendredi 31 Sylvestre, Paloma	1	Samedi 1 <sup>er</sup> Jour de l'an	2	Dimanche 2 Basile, Grégoire, Séraphin	Janvier 2010 January
8		8		8		8		8		8		8		L M M J V S D 1 2
9		9		9		9		9		9		9		3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
10		10		10		10		10		10		10		
11		11		11		11		11		11		11		Semaine 1 1 <sup>th</sup> Week
12		12		12		12		12		12		12		
13		13		13		13		13		13		13		
14		14		14		14		14		14		14		
15		15		15		15		15		15		15		
16		16		16		16		16		16		16		
17		17		17		17		17		17		17		
18		18		18		18		18		18		18		
19		19		19		19		19		19		19		
20		20		20		20		20		20		20		
21		21		21		21		21		21		21		
22		22		22		22		22		22		22		
23		23		23		23		23		23		23		



Lundi 3 Geneviève, Gordius	Mardi 4 Angèle	Mercredi 5 Édouard, Déogratias	Jeudi 6 Balthazar, Gaspard, Melchior	Vendredi 7 Raymond, Aldric, Polyeute	Samedi 8 Lucien, Gudule, Peggy	Dimanche 9 Alice, Pauline, Vaneng
8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23	23

### Janvier 2010

January

L	M	M	J	V	S	D
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

### Semaine 2 2<sup>th</sup> Week

	Lundi 10	Mardi 11	Mercredi 12	Jeudi 13	Vendredi 14	Samedi 15	Dimanche 16	Janvier 2010
	10 Guillaume, Agathon, 8 Gonzague	11 Paulin, Hortense, Palamon	12 Tatiana, Aélred, Césarie	13 Yvette, Bemon	14 Odoric	15 Efsio, Ita, Rachel	16 Marcel, Berard, Fursy	January L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
	9	9	9	9	9	9	9	
	10	10	10	10	10	10	10	
	11	11	11	11	11	11	11	
	12	12	12	12	12	12	12	Semaine 3 3 <sup>th</sup> Week
	13	13	13	13	13	13	13	
	14	14	14	14	14	14	14	
122	15	15	15	15	15	15	15h L'avenir, seulement ↳ p. 38-41	
	16	16	16	16	16	16	16	
	17	17	17	17	17	17	17	
	18	18	18	18	18	18	18	
	19	19	19	19	19	19	19	
	20	20	20	19h30 L'avenir, seulement ↳ p. 38-41	20	20h30 L'avenir, seulement ↳ p. 38-41	20	
	21	21	21	21	21	21	21	
	22	22	22	22	22	22	22	
	23	23	23	23	23	23	23	

Notes

Notes

**Lundi 17**

17 Roseline, Théodose

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

**Mardi 18**

18 Prisque

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

19h30 L'avenir, seulement  
↳ p. 38-41

20

21

22

23

**Mercredi 19**

19 Faustine, Knud, Pia

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20h30 L'avenir, seulement  
↳ p. 38-41

21

22

23

**Jeudi 20**

20 Fabien, Sébastien, Marius

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

19h30 L'avenir, seulement  
↳ p. 38-41

21

22

23

**Vendredi 21**

21 Agnès, Euloge, Fructueux

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20h30 L'avenir, seulement  
↳ p. 38-41

21

22

23

**Samedi 22**

22 Vincent, Brithwolt, Timothée

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20h30 L'avenir, seulement  
↳ p. 38-41

21

22

23

**Dimanche 23**

23 Ildefonse, Emérentienne

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

21

22

23

**Janvier 2010**

January

L M M J V S D

1 2

3 4 5 6 7 8 9

10 11 12 13 14 15 16

17 18 19 20 21 22 23

24 25 26 27 28 29 30

31

**Semaine 4**4<sup>th</sup> Week

124

125

**Notes**Répétitions ouvertes de « 16 ans »  
Pour plus d'informations : [www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com)**Notes**

**Lundi 24**

François, Babylos, Théobard

**Mardi 25**

24 Ananie, Appolos, Poppou

**Mercredi 26**

25 Tite, Mélanie, Paulette

**Jeudi 27**

26 Angèle, Dévote, Julien 27

**Vendredi 28**

Thomas, Charlemagne

**Samedi 29**

28 Gildas, Sulpice, Vilana

**Dimanche 30**

29 Martine, Armentaire

**Janvier 2010**

30 January

8

8

8

8

8

8

8

L M M J V S D

9

9

9

9

9

9

9

1 2

3 4 5 6 7 8 9

10 11 12 13 14 15 16

17 18 19 20 21 22 23

24 25 26 27 28 29 30

31

10

10

10

10

10

10

10

11

11

11

11

11

11

11

**Semaine 5**5<sup>th</sup> Week

12

12

12

12

12

12

12

13

13

13

13

13

13

13

14

14

14

14

14

14

14

15

15

15

15

15

15

15

126

16

16

16

16

16

16

16

127

17

17

17

17

17

17

17

18

18

18

18

18

18

18

19

19

19

19

19

19

19

19h30 L'avenir, seulement  
↳ p. 38-4119h30 L'avenir, seulement  
↳ p. 38-41

20

20

20

20

20

20

20

20h30 L'avenir, seulement  
↳ p. 38-4120h30 L'avenir, seulement  
↳ p. 38-4120h30 L'avenir, seulement  
↳ p. 38-41

21

21

21

21

21

21

21

22

22

22

22

22

22

22

23

23

23

23

23

23

23

**Notes**Répétitions ouvertes de « 16 ans »  
Pour plus d'informations : [www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com)**Notes**

**Lundi 31**  
31 Marcel, Marcella, Marcelle

8  
  
9  
  
10  
  
11  
  
12  
  
13  
  
14  
  
15  
  
16  
  
17  
  
18  
  
19  
  
20  
  
21  
  
22  
  
23

**Mardi 1<sup>er</sup>**  
32 Félicité, Perpétue, Ella

8  
  
9  
  
10  
  
11  
  
12  
  
13  
  
14  
  
15  
  
16  
  
17  
  
18  
  
19  
  
20  
  
21  
  
22  
  
23

**Mercredi 2**  
33 Présentation

8  
  
9  
  
10  
  
11  
  
12  
  
13  
  
14  
  
15  
  
16  
  
17  
  
18  
  
19  
  
20  
  
21  
  
22  
  
23

**Jeudi 3**  
34 Blaise, Claudine, Jean

8  
  
9  
  
10  
  
11  
  
12  
  
13  
  
14  
  
15  
  
16  
  
17  
  
18  
  
19  
  
20  
  
21  
  
22  
  
23

**Vendredi 4**  
35 Bérénice, Véronique

8  
  
9  
  
10  
  
11  
  
12  
  
13  
  
14  
  
15  
  
16  
  
17  
  
18  
  
19  
  
20  
  
21  
  
22  
  
23

9h30 Momo  
→ p. 46-49

14h30 Momo  
→ p. 46-49

20h30 Le musée de la mer  
→ p. 42-45

**Samedi 5**  
36 Agathe

8  
  
9  
  
10  
  
11  
  
12  
  
13  
  
14  
  
15  
  
16  
  
17  
  
18  
  
19  
  
20  
  
21  
  
22  
  
23

14h30 Momo  
→ p. 46-49

18h30 Momo  
→ p. 46-49

20h30 Le musée de la mer  
→ p. 42-45

**Dimanche 6**  
37 Gaston, Darothée

8  
  
9  
  
10  
  
11  
  
12  
  
13  
  
14  
  
15  
  
16  
  
17  
  
18  
  
19  
  
20  
  
21  
  
22  
  
23

15h Le musée de la mer  
→ p. 42-45



**Février 2011**  
February

L	M	M	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

**Semaine 6**  
6<sup>th</sup> Week

Lundi 7	Mardi 8	Mercredi 9	Jeudi 10	Vendredi 11	Samedi 12	Dimanche 13	Février 2011
38 Eugénie	39 Jacqueline, Joséphine	40 Apolline	41 Arnaud, Scholastique	42 Héloïse	43 Félix, Hombeline	44 Béatrice, Sava	February
8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28
9	9 9h30 Momo ↳ p. 46-49	9 9h30 Momo ↳ p. 46-49	9 9h30 Momo ↳ p. 46-49	9	9	9	
10	10	10	10	10	10	10	
11	11	11	11	11	11	11	
12	12	12	12	12	12	12	Semaine 7 7 <sup>th</sup> Week
13	13	13	13	13	13	13	
14	14 14h30 Momo ↳ p. 46-49	14 14h30 Momo ↳ p. 46-49	14 14h30 Momo ↳ p. 46-49	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	
19	19 19h30 Le musée de la mer ↳ p. 42-45	19	19 19h30 Le musée de la mer ↳ p. 42-45	19	19	19	
20	20	20h30 Le musée de la mer ↳ p. 42-45	20	20h30 Le musée de la mer ↳ p. 42-45	20	20	
21	21	21	21	21	21	21	
22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	



45	Lundi 14 	46	Mardi 15	47	Mercredi 16	48	Jeudi 17	49	Vendredi 18 	50	Samedi 19	51	Dimanche 20	Février 2011
Valentin	Claude, Georgette	Julienne, Lucile	Alexis, Théodule	Bernadette, Jean-Pierre	Gabin	Aimée	February							
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28
9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	
11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	
12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	Semaine 8 8 <sup>th</sup> Week
13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	
21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	

	Lundi 21	Mardi 22	Mercredi 23	Jeudi 24	Vendredi 25	Samedi 26	Dimanche 27	Février 2011
	52 Pierre-Damien, Pépín	53 Isabelle	54 Alexandre, Polycarpe	55 Isabelle, Jean, Modeste	56 Nestor	57 Alexandre	58 Honorine	February
	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28
	9	9	9	9	9	9	9	
	10	10	10	10	10	10	10	
	11	11	11	11	11	11	11	
	12	12	12	12	12	12	12	Semaine 9 9 <sup>th</sup> Week
	13	13	13	13	13	13	13	
	14	14	14	14	14	14	14	
	15	15	15	15	15	15	15	
134	16	16	16	16	16	16	16	
	17	17	17	17	17	17	17	
	18	18	18	18	18	18	18	
	19	19	19	19	19	19	19	
	20	20	20	20	20	20	20	
	21	21	21	21	21	21	21	
	22	22	22	22	22	22	22	
	23	23	23	23	23	23	23	

### Notes

Répétitions ouvertes de L'Indestructible Madame Richard Wagner  
 Pour plus d'informations : [www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com)

### Notes

	Lundi 28 59 Romain, Roger	Mardi 1 <sup>er</sup> 60 Albin, Jonathan	Mercredi 2 61 Charles, Chad	Jeudi 3 62 Guénoalé	Vendredi 4 63 Casimir, Raméa, Sodath	Samedi 5 64 Olive, Conon	Dimanche 6 65 Colette, Nessie, Fridalin
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20		19h30 «16 ans» ↳ p. 54-57		19h30 «16 ans» & L'Indestructible Madame Richard Wagner ↳ p. 54-57 & p. 50-53	19h30 «16 ans» ↳ p. 54-57	19h30 «16 ans» ↳ p. 54-57	
21					20h30 L'Indestructible Madame Richard Wagner ↳ p. 50-53	20h30 L'Indestructible Madame Richard Wagner ↳ p. 50-53	
22							
23							

Mars 2011

L	M	M	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Semaine 10  
10<sup>th</sup> Week

	Lundi 7 66 Félicité, Perpétue	Mardi 8 67 Humphroy, Pons	Mercredi 9 68 Fanny, Françoise, Fanchon	Jeudi 10 69 Vivien, Droctavée	Vendredi 11 70 Rosine	Samedi 12 71 Justine Finette, Pol	Dimanche 13 72 Rodrigue, Cosette	Mars 2011
8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
9	9	9	9	9	9	9	9	
10	10	10	10	10	10	10	10	
11	11	11	11	11	11	11	11	Semaine 11 11 <sup>th</sup> Week
12	12	12	12	12	12	12	12	
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	15h L'Indestructible Madame Richard Wagner ↳ p. 50-53
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	19h30 «16 ans» & L'Indestructible Madame Richard Wagner ↳ p. 54-57 & p. 50-53	20	19h30 «16 ans» & L'Indestructible Madame Richard Wagner ↳ p. 54-57 & p. 50-53	20	19h30 «16 ans» ↳ p. 54-57	19h30 «16 ans» ↳ p. 54-57	20	
21	21	20h30 L'Indestructible Madame Richard Wagner ↳ p. 50-53	21	21	20h30 L'Indestructible Madame Richard Wagner ↳ p. 50-53	20h30 L'Indestructible Madame Richard Wagner ↳ p. 50-53	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	

Lundi 14	Mardi 15	Mercredi 16	Jeudi 17	Vendredi 18	☉ Samedi 19	Dimanche 20	Mars 2011
73 Lubin, Mathilde	74 Louise, Lilou	75 Bénédicte, Ysoline	76 Patrick, Agricole	77 Cyrille, Braulio	78 Joseph, Isaac, Isnard	79 Herbert, Wulfran	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
8	8	8	8	8	8	8	
9	9	9	9	9	9	9	
10	10	10	10	10	10	10	
11	11	11	11	11	11	11	
12	12	12	12	12	12	12	
13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	
20	19h30 «16 ans» & L'Indestructible Madame Richard Wagner ↳ p. 54-57 & p. 50-53	20	19h30 «16 ans» & L'Indestructible Madame Richard Wagner ↳ p. 54-57 & p. 50-53	20	19h30 «16 ans» ↳ p. 54-57	19h30 «16 ans» ↳ p. 54-57	20
21	21	20h30 L'Indestructible Madame Richard Wagner ↳ p. 50-53	21	20h30 L'Indestructible Madame Richard Wagner ↳ p. 50-53	20h30 L'Indestructible Madame Richard Wagner ↳ p. 50-53	20h30 L'Indestructible Madame Richard Wagner ↳ p. 50-53	21
22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	

Semaine 12  
12<sup>th</sup> Week

**Lundi 21**  
80 Clémence, Lupicin

**Mardi 22**  
81 Epaphrodite, Epaphrodite

**Mercredi 23**  
82 Annonciade, Victorien

**Jeudi 24**  
83 Catherine, Valda

**Vendredi 25**  
84 Annonciade, Procope

**Samedi 26**  
85 Larissa, Ludger

**Dimanche 27**  
86 Albert, Matthieu

**Mars 2011**

L	M	M	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

**Semaine 13**  
13<sup>th</sup> Week

8

8

8

8

8

8

8

9

9

9

9

9

9

9

10

10

10

10

10

10

10

11

11

11

11

11

11

11

12

12

12

12

12

12

12

13

13

13

13

13

13

13

14

14

14

14

14

14

14

15

15

15

15

15

15

15h Obvie / Lanx / Knockin'  
↳ p.58-63

16

16

16

16

16

16

16

17

17

17

17

17

17

17

18

18

18

18

18

18

18

19

19

19

19

19

19

19

20

20

20

20

20

20

20

20h30 Obvie / Lanx / Knockin'  
↳ p.58-63

20h30 Obvie / Lanx / Knockin'  
↳ p.58-63

21

21

21

21

21

21

21

22

22

22

22

22

22

22

23

23

23

23

23

23

23

Notes

Notes

142

143

	<b>Lundi 28</b> 87 Gontran, Venturino	<b>Mardi 29</b> 88 Gladys, Archibald	<b>Mercredi 30</b> 89 Amédée, Amadeus	<b>Jeudi 31</b> 90 Benjamin, Aldo, Balbine	<b>Vendredi 1<sup>er</sup></b> 91 Hugues, Agapé, Ludovic	<b>Samedi 2</b> 92 Alexandrine, Eustase, Nizier	<b>Dimanche 3</b> 93 Richard, Nicétas	<b>Avril 2011</b>
	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D I 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
	9	9	9	9	9	9	9	
	10	10	10	10	10	10	10	
	11	11	11	11	11	11	11	
	12	12	12	12	12	12	12	<b>Semaine 14</b> 14 <sup>th</sup> Week
	13	13	13	13	13	13	13	
	14	14	14	14	14	14	14	
	15	15	15	15	15	15	15	
144	16	16	16	16	16	16	16	
	17	17	17	17	17	17	17	
	18	18	18	18	18	18	18	
	19	19	19	19	19	19	19	
	20	19h30 Nixe / Obtus / Knockin* ↳ p. 58-63	20	19h30 Nixe / Obtus / Knockin* ↳ p. 58-63	20	20	20	
	21	20h30 Nixe / Obtus / Knockin* ↳ p. 58-63	21	20h30 Nixe / Obtus / Obvie ↳ p. 58-63	20h30 Nixe / Obtus / Obvie ↳ p. 58-63	20h30 Nixe / Obtus / Obvie ↳ p. 58-63	21	
	22	22	22	22	22	22	22	
	23	23	23	23	23	23	23	

**Notes**

Une (micro) histoire... en tournée à Valenciennes et à Martigues

**Notes**

	<b>Lundi 4</b> 94 Isidore, Alèthe	<b>Mardi 5</b> 95 Irène, Théodora	<b>Mercredi 6</b> 96 Célestin, Perrine	<b>Jeudi 7</b> 97 Jean-Baptiste, Calliope	<b>Vendredi 8</b> 98 Gauthier, Julie, Walter	<b>Samedi 9</b> 99 Gaucher, Liboire, Valtrude	<b>Dimanche 10</b> 100 Fulbert, Ezéchie, Terry	<b>Avril 2011</b>
8								L M M J V S D 1 2 3
9								4 5 6 7 8 9 10
10								11 12 13 14 15 16 17
11								18 19 20 21 22 23 24
12								25 26 27 28 29 30
13								
14								
15								<b>Semaine 15</b> 15 <sup>th</sup> Week
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								

**Notes**

Une (micro) histoire... en tournée à Martigues

**Notes**



	<b>Lundi 11</b>	<b>Mardi 12</b>	<b>Mercredi 13</b>	<b>Jeudi 14</b>	<b>Vendredi 15</b>	<b>Samedi 16</b>	<b>Dimanche 17</b>	<b>Avril 2011</b>
	101 Stanislas	102 Jules	103 Ida	104 Maxime, Tiburce	105 Paternne, Anastasia, César	106 Benoît-Joseph, Bernadette	107 Kateri, Anicet	
8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3
9	9	9	9	9	9	9	9	4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17
10	10	10	10	10	10	10	10	18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
11	11	11	11	11	11	11	11	
12	12	12	12	12	12	12	12	<b>Semaine 16</b> 16 <sup>th</sup> Week
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	20	20	20	20	20	20	20	
21	21	21	21	21	21	21	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	

148

149

	<b>Lundi 18</b> 108 Parfait, Ursmer	<b>Mardi 19</b> 109 Léon, Timon	<b>Mercredi 20</b> 110 Odette, Théotime	<b>Jeudi 21</b> 111 Anselme	<b>Vendredi 22</b> 112 Epipode, Sôter	<b>Samedi 23</b> 113 Georges, Félix	<b>Dimanche 24</b> 114 Pâques, Fidèle, Wilfrid	<b>Avril 2011</b>
8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3
9	9	9	9	9	9	9	9	4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17
10	10	10	10	10	10	10	10	18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
11	11	11	11	11	11	11	11	<b>Semaine 17</b> 17 <sup>th</sup> Week
12	12	12	12	12	12	12	12	
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	20	20	20	20	20	20	20	
21	21	21	21	21	21	21	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	

	<b>Lundi 25</b> 115 Lundi de Pâques, Clarence	<b>Mardi 26</b> 116 Alda, Paschase	<b>Mercredi 27</b> 117 Amédée, Zita	<b>Jeudi 28</b> 118 Chanel, Pierre-Marie, Valérie	<b>Vendredi 29</b> 119 Catherine, Aviva	<b>Samedi 30</b> 120 Aphrodise, Robert	<b>Dimanche 1<sup>er</sup></b> 121 Fête du travail, Jacques	<b>Mai 2011</b>
8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1
9	9	9	9	9	9	9	9	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
10	10	10	10	10	10	10	10	16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
11	11	11	11	11	11	11	11	<b>Semaine 18</b> 18 <sup>th</sup> Week
12	12	12	12	12	12	12	12	
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	19h30 Nos images ↳ p. 64-67	20	19h30 Nos images ↳ p. 64-67	20	20	20	20	
21	21	20h30 Nos images ↳ p. 64-67	21	21	20h30 Nos images ↳ p. 64-67	21	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	

	Lundi 2 122 Athanase, Boris, Zoé	Mardi 3 123 Jacques, Philippe	Mercredi 4 124 Sylvain, Florian, Marcol	Jeudi 5 125 Judith, Ange, Nunzio	Vendredi 6 126 Prudence, François	Samedi 7 127 Gisèle, Domitille	Dimanche 8 128 Victoire 1945	Mai 2011
8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1
9	9	9	9	9	9	9	9	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
10	10	10	10	10	10	10	10	16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
11	11	11	11	11	11	11	11	Semaine 19 19 <sup>th</sup> Week
12	12	12	12	12	12	12	12	
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	19h30 Publique ↳ p. 64-67	20	20h30 Publique ↳ p. 64-67	20	20	20	20	
21	21	20h30 Publique ↳ p. 64-67	21	21	20h30 Publique ↳ p. 64-67	21	21	20h30 Publique ↳ p. 64-67
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	

**Lundi 9**  
129 Pacôme, Caroline, Tudi

**Mardi 10**  
130 Solange, Damien, Job

**Mercredi 11**  
131 Cyril, Estelle, Méthode

**Jeudi 12**  
132 Achille, Epiphane, Pancrace

**Vendredi 13**  
133 Fatima, André-Hubert

**Samedi 14**  
134 Matthias, Agloé

**Dimanche 15**  
135 Denise

**Mai 2011**

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

**Semaine 20**  
20<sup>th</sup> Week

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

156

**Notes**  
Une (micro) histoire... en tournée à Orléans

**Notes**

157

**Lundi 16**  
136 Honoré, Brendan, Simon

**Mardi 17**  
137 Pascal

**Mercredi 18**  
138 Cora, Éric

**Jeudi 19**  
139 Yves, Théophile

**Vendredi 20**  
140 Bernardin, Lydie

**Samedi 21**  
141 Constantin, Second

**Dimanche 22**  
142 Emile, Marguerite, Loup

**Mai 2011**

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

**Semaine 21**  
21<sup>th</sup> Week

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

158

Notes

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

159

Notes

Lundi 23	Mardi 24	Mercredi 25	Jeudi 26	Vendredi 27	Samedi 28	Dimanche 29
143 Didier, Guibert	144 Donatien, Maël, Zoélie	145 Sophie, Flavien, Salomé	146 Bérenger, Eleuther	147 Brunon	148 Germain, Guilhem	149 Ursule, Aymard, Géraldine
8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17	17
18	18	18	18h Le festival (tjcc) ↳ p. 68-71	18h Le festival (tjcc) ↳ p. 68-71	18h Le festival (tjcc) ↳ p. 68-71	18
19	19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23	23

Mai 2011

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Semaine 22  
22<sup>th</sup> Week

**Lundi 30**  
150 Ferdinand, Jeanne, Basile

**Mardi 31**  
151 Lise-Marie, Perrine

**Mercredi 1<sup>er</sup>**  
152 Justin, Clair, Pamphile

**Jeudi 2**  
153 Ascension, Erasme

**Vendredi 3**  
154 Kevin, Morand

**Samedi 4**  
155 Clotilde, Marthe, Bréaca

**Dimanche 5**  
156 Boniface, Igor, Dosithee

**Juin 2011**

L	M	M	J	V	S	D	
			1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30				

**Semaine 23**  
23<sup>th</sup> Week

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

162

Notes

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

Notes

163



	<b>Lundi 6</b> 157 Claude, Norbert, Marcellin	<b>Mardi 7</b> 158 Gilbert, Marie-Thérèse	<b>Mercredi 8</b> 159 Médard, Davy, Godard	<b>Jeudi 9</b> 160 Ephrem, Félicien	<b>Vendredi 10</b> 161 Landry, Diane, Foulques	<b>Samedi 11</b> 162 Barnabé, Yolande	<b>Dimanche 12</b> 163 Pentecôte, Onuphre	<b>Juin 2011</b>
8								L M M J V S D 1 2 3 4 5
9								6 7 8 9 10 11 12
10								13 14 15 16 17 18 19
11								20 21 22 23 24 25 26
12								27 28 29 30
13								<b>Semaine 24</b> 24 <sup>th</sup> Week
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
<b>Notes</b>					<b>Notes</b>			

**Lundi 13**  
164 Lundi de pentecôte, Rambert

**Mardi 14**  
165 Elisée, Rufin, Valère

**Mercredi 15**  
166 Augustin, Germaine, Lothaire

**Jeudi 16**  
167 Régine, Aurélien, Cyr

**Vendredi 17**  
168 Hervé, Emilie, Rainier

**Samedi 18**  
169 Léonce, Amand, Osanna

**Dimanche 19**  
170 Romuald, Déodat, Gervais

**Jun 2011**

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

**Semaine 25**  
25<sup>th</sup> Week

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

Notes

Notes

**Lundi 20**  
171 Silvère, Balthazar, Gobain

**Mardi 21**  
172 Gonzague, Louis, Raoul

**Mercredi 22**  
173 Alban, Auban, Aubin

**Jeudi 23**  
174 Etheldrede, Paule

**Vendredi 24**  
175 Jean, Jean-Baptiste

**Samedi 25**  
176 Prosper, Eléonore, Salomon

**Dimanche 26**  
177 Anthelme, Josemaria

**Juin 2011**

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

**Semaine 26**  
26<sup>th</sup> Week

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

Notes

Notes

**Lundi 27**  
178 Cyrille, Ferdinand, Fernand

**Mardi 28**  
179 Irénée

**Mercredi 29**  
180 Paul, Pierre, Saül

**Jeudi 30**  
181 Martial, Adolphe, Ladislav

**Vendredi 1<sup>er</sup>**  
182 Thierry, Aaron, Esther

**Samedi 2**  
183 Eugénie, Martinien

**Dimanche 3**  
184 Thomas, Héloïdore

**Juillet 2011**

L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

**Semaine 27**  
27<sup>th</sup> Week

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

Notes

Notes

	<b>Lundi 4</b>	<b>Mardi 5</b>	<b>Mercredi 6</b>	<b>Jeudi 7</b>	<b>Vendredi 8</b>	<b>Samedi 9</b>	<b>Dimanche 10</b>	<b>Juillet 2011</b>
	185 Elisabeth, Isabelle, Florent	186 Antoine-Marie, Zoé	187 Marietta, Suzanne	188 Ralph, Raoul, Roger	189 Aquila, Priscille, Killian	190 Hermine, Irma, Natalie	191 Ulric, Amélie, Emmanuel	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
8	8	8	8	8	8	8	8	
9	9	9	9	9	9	9	9	
10	10	10	10	10	10	10	10	
11	11	11	11	11	11	11	11	
12	12	12	12	12	12	12	12	<b>Semaine 28</b> 28 <sup>th</sup> Week
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	20	20	20	20	20	20	20	
21	21	21	21	21	21	21	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	

	<b>Lundi 11</b> 192 Benoit, Euphémie, Pie	<b>Mardi 12</b> 193 Jason, Olivier	<b>Mercredi 13</b> 194 Henri, Eugène, Maure	<b>Jeudi 14</b> 195 Fête nationale, Camille	<b>Vendredi 15</b> 196 Bonoventure, Angeline	<b>Samedi 16</b> 197 Carmel, Carmen, Elvire	<b>Dimanche 17</b> 198 Charlotte, Hedwige, Livier	<b>Juillet 2011</b>
8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3
9	9	9	9	9	9	9	9	4 5 6 7 8 9 10
10	10	10	10	10	10	10	10	11 12 13 14 15 16 17
11	11	11	11	11	11	11	11	18 19 20 21 22 23 24
12	12	12	12	12	12	12	12	25 26 27 28 29 30 31
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	<b>Semaine 29</b> 29 <sup>th</sup> Week
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	20	20	20	20	20	20	20	
21	21	21	21	21	21	21	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	

	Lundi 18	Mardi 19	Mercredi 20	Jeudi 21	Vendredi 22	Samedi 23	Dimanche 24	Juillet 2011
199	Frédéric, Amout	200 Aura, Epaphras, Symmaque	201 Aurèle, Elie, Marguerite	202 Victor, Daniel, Néot	203 Madeleine, Ménéle	204 Brigitte	205 Christine, Ségolène	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13, 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
8	8	8	8	8	8	8	8	
9	9	9	9	9	9	9	9	
10	10	10	10	10	10	10	10	
11	11	11	11	11	11	11	11	
12	12	12	12	12	12	12	12	Semaine 30 30 <sup>th</sup> Week
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	20	20	20	20	20	20	20	
21	21	21	21	21	21	21	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	

	Lundi 25	Mardi 26	Mercredi 27	Jeudi 28	Vendredi 29	Samedi 30	Dimanche 31	Juillet 2011
206	Christophe, Jacques, Olympe	207 Anne, Joachim, Eraste	208 Aurèle, Georges, Félix	209 Samson, Nazaïre	210 Marthe, Lazare, Loup	211 Juliette, Maxima	212 Ignace, Loyola	
8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3
9	9	9	9	9	9	9	9	4 5 6 7 8 9 10
10	10	10	10	10	10	10	10	11 12 13 14 15 16 17
11	11	11	11	11	11	11	11	18 19 20 21 22 23 24
12	12	12	12	12	12	12	12	25 26 27 28 29 30 31
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	20	20	20	20	20	20	20	
21	21	21	21	21	21	21	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	

Semaine 31  
31<sup>th</sup> Week

Notes

Notes



	Lundi 1 <sup>er</sup>	Mardi 2	Mercredi 3	Jeudi 4	Vendredi 5	Samedi 6	Dimanche 7	Août 2011
	213 Alphonse, Arcade, Éléazar	214 Julien, Rutilius	215 HermeI, Lycodème	216 Vianney, Aristarque	217 Abel, Nonna, Oswald	218 Félicissime, Octavien	219 Gaétan	
8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
9	9	9	9	9	9	9	9	
10	10	10	10	10	10	10	10	
11	11	11	11	11	11	11	11	
12	12	12	12	12	12	12	12	Semaine 32 32 <sup>th</sup> Week
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	20	20	20	20	20	20	20	
21	21	21	21	21	21	21	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	

180

181

Notes

Notes

	<b>Lundi 8</b>	<b>Mardi 9</b>	<b>Mercredi 10</b>	<b>Jeudi 11</b>		<b>Vendredi 12</b>	<b>Samedi 13</b>	<b>Dimanche 14</b>	<b>Août 2011</b>	
220	Dominique, Cyriaque, Cyrius	221	Bénédicte, Edith, Matthias	222	Laure, Dieudonné, Philomène	223	Claire, Suzette			
224					224	Chantal, Jeanne, Karl	225	Hippolyte, Bénilde, Cassien	226	Kolbe, Maximilien, Evrard
8	8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D	
9	9	9	9	9	9	9	9	9	1 2 3 4 5 6 7	
10	10	10	10	10	10	10	10	10	8 9 10 11 12 13 14	
11	11	11	11	11	11	11	11	11	15 16 17 18 19 20 21	
12	12	12	12	12	12	12	12	12	22 23 24 25 26 27 28	
13	13	13	13	13	13	13	13	13	29 30 31	
14	14	14	14	14	14	14	14	14		
15	15	15	15	15	15	15	15	15		
16	16	16	16	16	16	16	16	16		
17	17	17	17	17	17	17	17	17		
18	18	18	18	18	18	18	18	18		
19	19	19	19	19	19	19	19	19		
20	20	20	20	20	20	20	20	20		
21	21	21	21	21	21	21	21	21		
22	22	22	22	22	22	22	22	22		
23	23	23	23	23	23	23	23	23		

**Semaine 33**  
33<sup>th</sup> Week

Notes

Notes

	Lundi 15 227 Assomption, Marie	Mardi 16 228 Armel, Etienne, Hugoline	Mercredi 17 229 Claire	Jeudi 18 230 Hélène, Laetitia, Liesse	Vendredi 19 231 Eudes, Donat, Guerric	Samedi 20 232 Bernard, Amadour	Dimanche 21 233 Hombeline, Grace, Privat	Août 2011
8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
9	9	9	9	9	9	9	9	
10	10	10	10	10	10	10	10	
11	11	11	11	11	11	11	11	
12	12	12	12	12	12	12	12	Semaine 34 34 <sup>th</sup> Week
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	20	20	20	20	20	20	20	
21	21	21	21	21	21	21	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	

	Lundi 22	Mardi 23	Mercredi 24	Jeudi 25	Vendredi 26	Samedi 27	Dimanche 28	Août 2011
	234 Fabrice, Symphorien	235 Rose, Eugène, Zachée	236 Barthélemy, Emilie, Ouen	237 Louis, Tite, Arédus	238 Césaire, Herluin, Marie	239 Monique, Guérin	240 Augustin, Florence, Linda	
8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
9	9	9	9	9	9	9	9	
10	10	10	10	10	10	10	10	
11	11	11	11	11	11	11	11	
12	12	12	12	12	12	12	12	Semaine 35 35 <sup>th</sup> Week
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	20	20	20	20	20	20	20	
21	21	21	21	21	21	21	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	

	<b>Lundi 29</b> 241 Jean-Baptiste, Sabine	<b>Mardi 30</b> 242 Fiacre, Alexandre, Fantine	<b>Mercredi 31</b> 243 Aristide	<b>Jeudi 1<sup>er</sup></b> 244 Gilles, Douceline, Josué	<b>Vendredi 2</b> 245 Ingrid, Habib	<b>Samedi 3</b> 246 Grégoire, Remacle	<b>Dimanche 4</b> 247 Rosalie, Boniface, Hermione	<b>Septembre 2011</b>
8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
9	9	9	9	9	9	9	9	
10	10	10	10	10	10	10	10	
11	11	11	11	11	11	11	11	<b>Semaine 36</b> 36 <sup>th</sup> Week
12	12	12	12	12	12	12	12	
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	20	20	20	20	20	20	20	
21	21	21	21	21	21	21	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	

	<b>Lundi 5</b> 248 Raïssa, Bertin	<b>Mardi 6</b> 249 Bertrand, Eve, Onésiphore	<b>Mercredi 7</b> 250 Reine, Madelberte	<b>Jeudi 8</b> 251 Adrien, Frédéric, Beline	<b>Vendredi 9</b> 252 Alain, Gorgon	<b>Samedi 10</b> 253 Inès, Pulchérie	<b>Dimanche 11</b> 254 Théodora, Paphnuce	<b>Septembre 2011</b>
8	8	8	8	8	8	8	8	L M M J V S D 1 2 3 4
9	9	9	9	9	9	9	9	5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
10	10	10	10	10	10	10	10	
11	11	11	11	11	11	11	11	<b>Semaine 37</b> 37 <sup>th</sup> Week
12	12	12	12	12	12	12	12	
13	13	13	13	13	13	13	13	
14	14	14	14	14	14	14	14	
15	15	15	15	15	15	15	15	
16	16	16	16	16	16	16	16	
17	17	17	17	17	17	17	17	
18	18	18	18	18	18	18	18	
19	19	19	19	19	19	19	19	
20	20	20	20	20	20	20	20	
21	21	21	21	21	21	21	21	
22	22	22	22	22	22	22	22	
23	23	23	23	23	23	23	23	

# Infos Pratiques

## Adresse

41 avenue des Grésillons  
92230 Gennevilliers  
voir p. 6

## Tarifs, réservations

Sur place ou par téléphone  
+33[0]1 41 32 26 26

Du mardi au samedi de 13:00 à 19:00  
Télépaiement par carte bancaire

## Informations et vente en ligne

[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com)

## Revendeurs habituels

Fnac – Carrefour

0 892 683 622 (0.34 Euro/min), [fnac.com](http://fnac.com), [Theatreonline.com](http://Theatreonline.com), 0 820 811 111

(prix d'une communication locale), Tick'Art, Starter Plus, Ticketnet, Billetheaduc, Ticketac, Sélection Loisirs, Cultura, Kiosque jeune, Crous et billetteries des Universités Paris III, VII, VIII, X, Maison du Tourisme de Gennevilliers

## Accessibilité

Salles accessibles aux personnes à mobilité réduite.

Dispositif d'écrans (certains soirs) pour les spectateurs sourds et malentendants.

## Le Food'Art

Restaurant au sein du T2G, sympathique, simple, à découvrir avant ou après le spectacle  
+33[0]1 47 93 77 18

Programme susceptible de modifications



## Nos formules d'abonnement

### Toute la saison

#### Le pass T2G

pour toute la saison et le festival

70 €

#### Le pass T2G duo

pour toute la saison et le festival

90 €

(venez avec la personne de votre choix)

### 3 spectacles ou plus

Vous pouvez choisir librement vos spectacles et vos dates :

(pour Obvie / Lanx / Nixe / Obtus & Knockin' on Heaven's door, choisir un programme parmi les 8 soirées proposées)

#### La carte T2G

33 €

Spectacles supplémentaires à

11 €

Une place à 11 € pour la personne qui vous accompagne.

#### La carte T2G

24 €

Spectacles supplémentaires à

8 €

Une place à 8 € pour la personne qui vous accompagne.

Cette carte est réservée aux moins de 30 ans, aux étudiants, aux intermittents, aux demandeurs d'emploi, aux adhérents à la Maison des Artistes et aux résidents de Gennevilliers, Asnières et Clichy.

#### L'abonnement scolaire

15 €

Spectacles supplémentaires à

5 €

## Pourquoi s'abonner ?

Pour bénéficier de conditions tarifaires préférentielles : réduction sur tous les spectacles, réduction pour la personne qui vous accompagne. Pour organiser à l'avance votre saison. Pour accéder aux avantages réservés aux abonnés : priorité de réservation, échange gratuit des places en fonction des disponibilités, remise de 5% à la librairie du théâtre, invitations et offres tarifaires auprès des partenaires culturels. Pour être informé régulièrement sur les événements organisés autour de la programmation (rencontres avec les artistes, visites, etc.).

### Tarifs

- Plein tarif 22 €
- Seniors, professionnels de la culture, éducation nationale 15 €
- Moins de 30 ans, étudiants, intermittents, demandeurs d'emploi, adhérents à la Maison des Artistes 11 €
- Résidents de Gennevilliers, Asnières et Clichy 9 €
- Groupes scolaires 7 €
- Moins de 12 ans 5 €

## Bulletin d'abonnement

Vous pouvez choisir dès maintenant vos spectacles, vos dates ou réservez au fur et à mesure

### Armide

[18, 22, 24, 25 sept. à 20h30]

[21 sept. à 19h30]

places, date / / 2010

### Hot pepper...

[2, 4 oct. à 20h30]

[5 oct. à 19h30] [3 oct. à 15h]

places, date / / 2010

### We are the Undamaged Others

[7 oct. à 19h30] [8, 9 oct. à 20h30]

[10 oct. à 15h]

places, date / / 2010

### C'est comme ça

et me faites pas chier

[5, 6, 10, 12, 13 nov. à 20h30]

[9 nov. à 19h30] [7, 14 nov. à 15h]

places, date / / 2010

### Esse que quelqu'un sait

où on peut baiser ce soir ?

J'ai répondu au bois

[3, 4 déc à 20h30]

places, date / / 2010

### L'avenir, seulement

[14, 15, 19, 21, 22, 26, 28, 29 janv.

à 20h30] [13, 18, 20, 25, 27 janv.

à 19h30] [16, 23 janv. à 15h]

places, date / / 2011

### Le musée de la mer

[4, 5, 9, 11 fév. à 20h30]

[8, 10 fév. à 19h30] [6 fév. à 15h]

places, date / / 2011

### Momo

[4, 8, 9, 10 fév. à 9h30 et 14h30]

[5 fév. à 14h30 et 18h30]

places, date / / 2011

### L'indestructible

Madame Richard Wagner

[4, 5, 9, 11, 12, 16, 18, 19 mar.

à 20h30] [3, 8, 10, 15, 17 mar.

à 19h30] [6, 13 mar. à 15h]

places, date / / 2011

### « 16 ans »

[1, 3, 4, 5, 8, 10, 11, 12,

15, 17, 18, 19 mars à 19h30]

places, date / / 2011

### Obvie / Lanx / Nixe / Obtus

& Knockin' on Heaven's door

[25, 26, 30 mar. 1, 2 avr. à 20h30]

[29, 31 mar. à 19h30] [27 mar.

à 15h]

places, date / / 2011

### Nos images

[27, 29, 30 avr. à 20h30]

[26, 28 avr. à 19h30]

places, date / / 2011

### Publique

[4, 6, 7 mai à 20h30] [3, 5 mai

à 19h30]

places, date / / 2011

Et en accès libre **test pattern [n°3]**

[1<sup>er</sup> déc. vernissage 18h] [2, 3, 4,

6, 7, 8, 9, 10, 11 déc. de 12h à 20h]

**Les maîtres contemporains**

(une histoire du théâtre)

[janvier à juin 2011]



<b>Pass T2G</b>	70 €
<b>Pass T2G Duo</b>	90 €
<b>Carte T2G</b>	33 €
<b>Spectacles supplémentaires</b>	+11 €
<b>Carte T2G</b>	24 €
<b>Spectacles supplémentaires</b>	+8 €
<b>Abonnement Scolaire</b>	15 €

Total

Nom

Prénom

Adresse

Code postal

Ville

Tél. professionnel

Tél. personnel

E-mail

Je souhaite recevoir la newsletter: oui  non

Collectivité

Nom du responsable

Règlement par chèque bancaire ou postal  
à l'ordre du Théâtre de Gennevilliers accompagné  
du bulletin d'abonnement à:  
Théâtre de Gennevilliers. 41 avenue des Grésillons  
92 230 Gennevilliers  
ou télépaiement au +33[0]1 41 32 26 26  
ou sur le site Internet [www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com)

## L'équipe

### Direction

Pascal Rambert – Directeur  
+33[0]1 41 32 26 10  
[direction@tgcdn.com](mailto:direction@tgcdn.com)

Nicole Martin – Directrice adjointe  
+33[0]1 41 32 26 10  
[nmartin@tgcdn.com](mailto:nmartin@tgcdn.com)

Anaïs Herpin – Assistante de direction  
+33[0]1 41 32 26 10  
[aherpin@tgcdn.com](mailto:aherpin@tgcdn.com)

### Administration & Diffusion

Philippe Grimm – Administrateur  
+33[0]1 41 32 26 10  
[administration@tgcdn.com](mailto:administration@tgcdn.com)

Sonia Hammoudi – Comptable  
+33[0]1 41 32 26 10  
[comptabilite@tgcdn.com](mailto:comptabilite@tgcdn.com)

Pauline Roussille – Attachée de production  
+33[0]1 41 32 26 13  
[paulineroussille@tgcdn.com](mailto:paulineroussille@tgcdn.com)

Claire Nollez – Attachée de diffusion  
+33[0]1 41 32 26 14  
[c.nollez@tgcdn.com](mailto:c.nollez@tgcdn.com)

### Communication

Sylvie Goujon –  
Responsable communication –  
Relations avec le public  
+33[0]1 41 32 26 10  
[sylviegoujon@tgcdn.com](mailto:sylviegoujon@tgcdn.com)

Sophie Bernet –  
Attachée aux relations avec le public  
+33[0]1 41 32 26 27  
[sophiebernet@tgcdn.com](mailto:sophiebernet@tgcdn.com)

Juliette Col –  
Attachée aux relations avec le public  
+33[0]1 41 32 26 18  
[juliettecoul@tgcdn.com](mailto:juliettecoul@tgcdn.com)

Philippe Boulet – Attaché de presse  
+33[0]1 41 32 26 23  
[boulet@tgcdn.com](mailto:boulet@tgcdn.com)

### Accueil & Billetterie

Hélène Treillon –  
Responsable de l'accueil-billetterie  
+33[0]1 41 32 26 26  
[htreillon@tgcdn.com](mailto:htreillon@tgcdn.com)

Sylvain Martin – Accueil-billetterie  
+33[0]1 41 32 26 26  
[billetterie@tgcdn.com](mailto:billetterie@tgcdn.com)

Marlène Célestin – Standard  
+33[0]1 41 32 26 10  
[mcelestin@tgcdn.com](mailto:mcelestin@tgcdn.com)

### Technique

Patrick Yvernats – Directeur technique  
+33[0]1 41 32 26 16  
[p.yvernats@tgcdn.com](mailto:p.yvernats@tgcdn.com)

Jean-François Besnard – Régisseur lumière  
+33[0]1 41 32 26 12  
[jfbesnard@tgcdn.com](mailto:jfbesnard@tgcdn.com)

Jean-Michel Nédellec – Régisseur son  
+33[0]1 41 32 26 12  
[jmnedellec@tgcdn.com](mailto:jmnedellec@tgcdn.com)

Stephane Piton – Régisseur plateau  
+33[0]1 41 32 26 10  
[s.piton@tgcdn.com](mailto:s.piton@tgcdn.com)

Isabelle Gangloff – Secrétaire technique  
+33[0]1 41 32 26 16  
[igangloff@tgcdn.com](mailto:igangloff@tgcdn.com)

### Entretien

Huguette Tamarin, Josiane Pemba,  
Valérie Lebey

### Avec la participation de :

Smile & Co, Agence de communication  
et développement de projets culturels  
[office@smileandco.fr](mailto:office@smileandco.fr)  
+33[0]1 45 26 18 12

Emmanuelle de Montgazon –  
Relations internationales  
+33[0]6 76 85 08 87  
[edemontgazon@tgcdn.com](mailto:edemontgazon@tgcdn.com)

## **Gens de Gennevilliers III-II-I**

### **Jean-Pierre Thibaudat**

Carnet et stylo en mains, Jean-Pierre Thibaudat est allé, pour la troisième saison, par les rues de Gennevilliers et des environs, à la rencontre des gens.

Tout est parti d'un spectacle de Pascal Rambert où apparaissaient des habitants de Gennevilliers. Les uns dansaient, les autres jouaient d'un instrument de musique. Alors a surgi l'envie de raconter les « Gens de Gennevilliers » ; que les personnes soient là depuis des lustres ou viennent de s'installer.

En 2008, « Gens de Gennevilliers I » partait du théâtre, ceux qui avaient transformé l'édifice, ceux qui travaillent à l'accueil, en coulisses. Puis, sortant du théâtre, on avait rayonné dans la ville à la rencontre de ceux qui, de près ou de loin, s'occupent d'art, œuvrent au dialogue.

En 2009, « Gens de Gennevilliers II » brossait le portrait d'anonymes qui, une fois ou mille fois, avaient franchi la porte du théâtre.

En 2010, un nouvel épisode rassemble des êtres venus d'ailleurs dont le destin a croisé Gennevilliers.

Cela s'est fait au gré du hasard, des opportunités, en liaison avec le service relations publiques du théâtre. Ce n'est évidemment pas représentatif de la population de la ville ni de celle du public du T2G.

Réunis dans un tiré à part, « Gens de Gennevilliers III, II, I » est offert à la librairie du T2G ou à lire sur [www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com)

Journaliste, écrivain, Jean-Pierre Thibaudat a longtemps travaillé au quotidien Libération, il est conseiller artistique pour le festival Passages à Metz et tient un blog sur Rue89, « Théâtre et balagan ».

## **Ateliers d'écriture et de lecture**

Créant, produisant et diffusant des œuvres qui parlent du monde d'aujourd'hui, la spécificité du T2G est d'associer directement les habitants de Gennevilliers et d'Île-de-France à sa création artistique par le biais de ses ateliers d'écriture et de lecture. Il intègre à la scène de l'art la contribution des populations de tous âges et issues de tous les milieux, comme lors de spectacles tels que Surface de réparation,

de Rachid Ouramdane, en 2007, Red Beard, Red Beard de John Malpede en 2008, Une (micro) histoire économique du monde, dansée, de Pascal Rambert et Éric Méchoulan, en 2010, ou encore dans les films tournés à Gennevilliers et les photographies de Valérie Jouve et de Nan Goldin.

Conscient d'un urgent besoin d'efficacité, de pérennité et de continuité auprès des publics de la périphérie, le T2G fait le pari d'une création artistique capable de recréer du lien social.

Tous les mardi soirs, à 19 heures, Pascal Rambert, assisté par l'inspiration d'auteurs ou de metteurs en scène, propose aux habitants de Gennevilliers, de Paris et d'Île-de-France cette expérience originale, où l'humour et l'émotion égalent le sérieux de la vie. Tous âges confondus, sans distinction de classe ou de genre, les publics sont invités au théâtre pour écrire, lire et s'exprimer scéniquement.

« La première heure on écrit. C'est une des plus belles choses que l'on voit dans sa vie : dix, vingt, trente, cinquante, cent personnes qui écrivent ensemble en silence. La deuxième heure on lit ce qu'on a écrit. Enfin la troisième heure chacun devient l'acteur du texte de l'un. Ou le metteur en scène du texte de l'autre. »  
Pascal Rambert

Le T2G, dans le cadre de ses ateliers d'écriture et de lecture et de leur action au cœur de la programmation, bénéficie pour la deuxième saison du soutien de la Caisse des Dépôts, de la Fondation d'entreprise La Poste et de la Fondation du Crédit Mutuel pour la Lecture.

*Conception graphique:*  
*Laurent Fétis*  
*Sarah Martinon*

*assistés de:*  
*Sébastien Bonnet*  
*Killian Loddo*

*Photographies:*  
*Nan Goldin*  
*Liz Hingley*

*Illustrations:*  
*Sarah Martinon*

*Achévé d'imprimer*  
*en août 2010*  
*sur les presses*  
*de l'imprimerie Stipa,*  
*Montreuil*